

## 1c. The things of nature functioning symbolically: the book of nature

[5 AESCHYLUS: Prometheus Bound \[442-506\] 44c-45a](#)

[5 ARISTOPHANES: Birds \[708-715\] 551d](#)

[8 ARISTOTLE: Prior Analytics, BK II, CH 27 92a-93a,c](#)

[16 KEPLER: Epitome, BK IV, 853b-856b / Harmonies of the World, 1080b-1085b passim](#)

[18 AUGUSTINE: Christian Doctrine, BK I, CH 2 624d-625a; BK II, CH I 636b,d-637a](#)

[19 AQUINAS: Summa Theologica, PART I, Q I, A 10 9c-10c; Q 57, A 4, ANS and REP 3 298a-299a](#)

[20 AQUINAS: Summa Theologica, PART III, Q 12, A 3, REP 2 778b-779a; Q 60, A 2, ANS and REP 1 848a-d; A 4, REP 1 849c-850b](#)

[21 DANTE: Divine Comedy, HELL, XXIV \[1-21\] 34d](#)

[25 MONTAIGNE: Essays, 212a-c](#)

[26 SHAKESPEARE: 3rd Henry VI, ACT V, SC VI \[44-79\] 103c-104a / Richard II, ACT II, SC IV \[7-17\] 334c-d / 1st Henry IV, ACT III, sc I \[12-49\] 450a-c / 2nd Henry IV, ACT I, SC I \[60-103\] 468d-469b](#)

[27 SHAKESPEARE: King Lear, ACT I, SC II \[112-166\] 249a-c](#)

[29 CERVANTES: Don Quixote, PART II, 381a-b](#)

[33 PASCAL: Pensées, 173 203b-204a](#)

[35 BERKELEY: Human Knowledge, SECT 43-44 420d-421a; SECT 65-66 425d-426a; SECT 108-109 434a-b; SECT 146-154 442a-444b passim, esp SECT 148 442b-d](#)

[36 SWIFT: Gulliver, PART III, 111a-b](#)

[46 HEGEL: Philosophy of History, INTRO, 203a-c; PART I, 235d-236c; 252c-d; PART II, 263d-265c](#)

[47 GOETHE: Faust, PART II \[4679-4727\] 116b-117b](#)

[48 MELVILLE: Moby Dick, 1a-3a; 115b-122b esp 120a-b; 135a-137a; 138b-145a; 204a-205a; 231a; 236a-238a; 331a-332a](#)

## 5 AESCHYLUS: *Prometheus Bound* [442-506] 44c-45a

Neither of winter's cold had they fixed sign,  
Nor of the spring when she comes decked with flowers,  
Nor yet of summer's heat with melting fruits  
Sure token: but utterly without knowledge  
Moiled, until I the rising of the stars  
Showed them, and when they set, though much obscure.  
Moreover, number, the most excellent  
Of all inventions, I for them devised,  
And gave them writing that retaineth all,  
The serviceable mother of the Muse.  
I was the first that yoked unmanaged beasts,  
To serve as slaves with collar and with pack,  
And take upon themselves, to man's relief,  
The heaviest labour of his hands: and I  
Tamed to the rein and drove in wheeled cars  
The horse, of sumptuous pride the ornament.  
And those sea-wanderers with the wings of cloth,  
The shipman's waggons, none but I contrived.  
These manifold inventions for mankind  
I perfected, who, out upon't, have none-  
No, not one shift-to rid me of this shame.  
*Ch.* Thy sufferings have been shameful, and thy mind  
Strays at a loss: like to a bad physician  
Fallen sick, thou'rt out of heart: nor cans't prescribe  
For thine own case the draught to make thee sound.  
*Pr.* But hear the sequel and the more admire  
What arts, what aids I cleverly evolved.  
The chiefest that, if any man fell sick,  
There was no help for him, comestible,  
Lotion or potion; but for lack of drugs  
They dwindled quite away; until I taught them  
To compound draughts and mixtures sanative,  
Wherewith they now are armed against disease.  
I staked the winding path of divination  
And was the first distinguisher of dreams,  
The true from false; and voices ominous  
Of meaning dark interpreted; and tokens  
Seen when men take the road; and augury  
By flight of all the greater crook-clawed birds  
With nice discrimination I defined;  
These by their nature fair and favourable,

Those, flattered with fair name. And of each sort  
The habits I described; their mutual feuds  
And friendships and the assemblages they hold.  
And of the plumpness of the inward parts  
What colour is acceptable to the Gods,  
The well-streaked liver-lobe and gall-bladder.  
Also by roasting limbs well wrapped in fat  
And the long chine, I led men on the road  
Of dark and riddling knowledge; and I purged  
The glancing eye of fire, dim before,  
And made its meaning plain. These are my works.  
Then, things beneath the earth, aids hid from man,  
Brass, iron, silver, gold, who dares to say  
He was before me in discovering?  
None, I wot well, unless he loves to babble.  
And in a single word to sum the whole -  
All manner of arts men from Prometheus learned.  
*Ch.* Shoot not beyond the mark in succouring man  
While thou thyself art comfortless: for I  
Am of good hope that from these bonds escaped  
Thou shalt one day be mightier than Zeus.

## 5 ARISTOPHANES: *Birds* [708-715] 551d

And the chiefest of blessings ye mortals enjoy, by the help of the Birds ye obtain them.  
'Tis from us that the signs of the Seasons in turn, Spring, Winter, and Autumn are known.  
When to Libya the crane flies clanging again, it is time for the seed to be sown,  
And the skipper may hang up his rudder awhile, and sleep after all his exertions,  
And Orestes may weave him a wrap to be warm when he's out on his thievish excursions.  
Then cometh the kite, with its hovering flight, of the advent of Spring to tell,  
And the Spring sheep-shearing begins; and next, your woollen a t tire you sell,  
And buy you a lighter and daintier garb, when you note the return of the swallow.

## 8 ARISTOTLE: *Prior Analytics*, BK II, CH 27 92a-93a,c

A probability and a sign are not identical, but a probability is a generally approved proposition: what men know to happen or not to happen, to be or not to be, for the most part thus and thus, is a probability, e.g. 'the envious hate', 'the beloved show affection'. A sign means a demonstrative proposition necessary or generally approved: for anything such that when it is another thing is, or when it has come into being the other has come into being before or after, is a sign of the other's being or having come into being. Now an enthymeme is a syllogism starting from probabilities or signs, and a sign may be taken in three ways, corresponding to the position of the middle term in the figures. For it may be taken as in the first figure or the second or the third. For example the proof that a woman is with child because she has milk is in the first figure: for to have milk is the middle term. Let A represent to be with child, B to have milk, C woman. The proof that wise men are good, since Pittacus is good, comes through the last figure. Let A stand for good, B for wise men, C for Pittacus. It is true then to affirm both A and B of C: only men do not say the latter, because they know it, though they state the former. The proof that a woman is with child because she is pale is meant to come through the middle figure: for since paleness follows women with child and is a concomitant of this woman, people suppose it has been proved that she is with child. Let A stand for paleness, B for being with child, C for woman. Now if the one proposition is stated, we have only a sign, but if the other is stated as well, a syllogism, e.g. 'Pittacus is generous, since ambitious men are generous and Pittacus is ambitious.' Or again 'Wise men are good, since Pittacus is not only good but wise.' In this way then syllogisms are formed, only that which proceeds through the first figure is irrefutable if it is true (for it is universal), that which proceeds through the last figure is refutable even if the conclusion is true, since the syllogism is not universal nor correlative to the matter in question: for though Pittacus is good, it is not therefore necessary that all other wise men should be good. But the syllogism which proceeds through the middle figure is always refutable in any case: for a syllogism can never be formed when the terms are related in this way: for though a woman with child is pale, and this woman also is pale, it is not necessary that she should be with child. Truth then may be found in signs whatever their kind, but they have the differences we have stated.

We must either divide signs in the way stated, and among them designate the middle term as the index (for people call that the index which makes us know, and the middle term above all has this character), or else we must call the arguments derived from the extremes signs, that derived from the middle term the index: for that which is proved through the first figure is most generally accepted and most true.

It is possible to infer character from features, if it is granted that the body and the soul are changed together by the natural affections: I say 'natural', for though perhaps by learning music a man has made some change in his soul, this is not one of those affections which are natural to us; rather I refer to passions and desires when I speak of natural emotions. If then this were granted and also that for each change there is a corresponding sign, and we could state the affection and sign proper to each kind of animal, we shall be able to infer character from features. For if there is an affection which belongs properly to an individual kind, e.g. courage to lions, it is necessary that there should be a sign of it: for ex hypothesi body and soul are affected together. Suppose this sign is the possession of large extremities: this may belong to other kinds also though not universally. For the sign is proper in the sense stated, because the affection is proper to the whole kind, though not proper to it alone, according to our usual manner of speaking. The same thing then will be found in another kind, and man may be brave, and some other kinds of animal as well. They will then have the sign: for ex hypothesi there is one sign corresponding to each affection. If then this is so, and we can collect signs of this sort in these animals which have only one affection proper to them-but each affection has its sign, since it is necessary that it should have a single sign-we shall then be able to infer character from features. But if the kind as a whole has two properties, e.g. if the lion is both brave and generous, how shall we know which of the signs which are its proper concomitants is the sign of a particular affection? Perhaps if both belong to some other kind though not to the whole of it, and if, in those kinds in which each is found though not in the whole of their members, some members possess one of the affections and not the other: e.g. if a man is brave but not generous, but possesses, of the two signs, large extremities, it is clear that this is the sign of courage in the lion also. To judge character from features, then, is possible in the first figure if the middle term is convertible with the first extreme, but is wider than the third term and not convertible with it: e.g. let A stand for courage, B for large extremities, and C for lion. B then belongs to everything to which C belongs, but also to others. But A belongs to everything to which B belongs, and to nothing besides, but is convertible with B: otherwise, there would not be a single sign correlative with each affection.

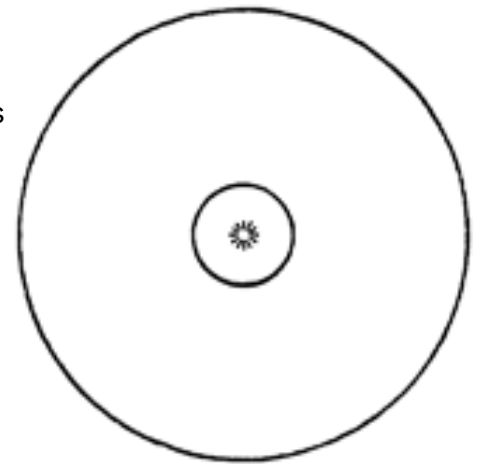
## **16 KEPLER: *Epitome*, BK IV, 853b-856b / *Harmonies of the World*, 1080b-1085b passim**

*Epitome*, BK IV, 853b-856b

### **1. On the Principal Parts of the World**

*What do you judge to be the lay-out of the principal parts of the world?*

The Philosophy of Copernicus reckons up the principal parts of the world by dividing the figure of the world into regions. For in the sphere, which is the image of God the Creator and the Archetype of the world - as was proved in Book I - there are three regions, symbols of the three persons of the Holy Trinity - the centre, a symbol of the Father; the surface, of the Son; and the intermediate space, of the Holy Ghost. So, too, just as many principal parts of the world have been made - the different parts in the different regions of the sphere: the sun in the centre, the sphere of the fixed stars on the surface, and lastly the planetary system in the region intermediate between the sun and the fixed stars.



*I thought the principal parts of the world are reckoned to be the heavens and the earth?*

Of course, our uncultivated eyesight from the Earth cannot show us any other more notable parts - as was said in Book I, folia 8, 9, 10 - since we tread upon the one with our feet and are roofed over by the other, and since both parts seem to be commingled and cemented together in the common limbo of the horizon - like a globe in which the stars, clouds, birds, man, and the various kinds of terrestrial animals are enclosed. But we are practised in the discipline which discloses the causes of things, shakes off the deceptions of eyesight, and carries the mind higher and farther, outside of the boundaries of eyesight. Hence it should not be surprising to anyone that eyesight should learn from reason, that the pupil should learn something new from his master which he did not know before - namely, that the Earth, considered alone and by itself, should not be reckoned among the primary parts of the great world but should be added to one of the primary parts, *i.e.*, to the planetary region, the movable world, and that the Earth has the proportionality of a beginning in that part; and that the sun in turn should be separated from the number of stars and set up as one of the principal parts of the whole universe. But I am speaking now of the Earth in so far as it is a part of the edifice of the world, and not of the dignity of the governing creatures which inhabit it.

*By what properties do you distinguish these members of the great world from one another?*

The perfection of the world consists in light, heat, movement, and the harmony of movements. These are analogous to the faculties of the soul: light, to the sensitive; heat to the vital and the natural; movement, to the animal; harmony, to the rational. And indeed the adornment [*ornatus*] of the world consists in light; its life and growth in heat; and, so to speak, its action, in movement; and its contemplation - wherein Aristotle places blessedness - in harmonies. Now since three things necessarily come

together for every affection, namely the cause *a qua*, the subject *in quo*, and the form *sub qua* therefore, in respect to all the aforesaid affections of the world, the sun exercises the function of the efficient cause; the region of the fixed stars that of the thing forming, containing, and terminating; and the intermediate space, that of the subject - in accordance with the nature of each affection. Accordingly, in all these ways the sun is the principal body of the whole world.

For as regards light; since the sun is very beautiful with light and is as if the eye of the world, like a source of light or very brilliant torch, the sun illuminates, paints, and adorns the bodies of the rest of the world; the intermediate space is not itself light-giving, but light-filled and transparent and the channel through which light is conducted from its source, and there exist in this region the globes and the creatures upon which the light of the sun is poured and which make use of this light. The sphere of the fixed stars plays the role of the river-bed in which this river of light runs and is as it were an opaque and illuminated wall, reflecting and doubling the light of the sun: you have very properly likened it to a lantern, which shuts out the winds.

Thus in animals the cerebrum, the seat of the sensitive faculty imparts to the whole animal all its senses, and by the act of common sense causes the presence of all those senses as if arousing them and ordering them to keep watch. And in another way, in this simile, the sun is the image of common sense; the globes in the intermediate space of the sense-organs; and the sphere of the fixed stars of the sensible objects.

As regards heat: the sun is the fireplace [*focus*] of the world; the globes in the intermediate space warm themselves at this fireplace, and the sphere of the fixed stars keeps the heat from flowing out, like the wall of the world, or a skin or garment - to use the metaphor of the Psalm of David. The sun is fire, as the Pythagoreans said, or a red-hot stone or mass, as Democritus said - and the sphere of the fixed stars is ice, or a crystalline sphere, comparatively speaking. But if there is a certain vegetative faculty not only in terrestrial creatures but also in the whole ether throughout the universal amplitude of the world - and both the manifest energy of the sun in warming and physical considerations concerning the origin of comets lead us to draw this inference - it is believable that this faculty is rooted in the sun as in the heart of the world, and that thence by the oarage of light and heat it spreads out into this most wide space of the world in the way that in animals the seat of heat and of the vital faculty is in the heart and the seat of the vegetative faculty in the liver, whence these faculties by the intermingling of the spirits spread out into the remaining members of the body. The sphere of the fixed stars, situated diametrically opposite on every side, helps this vegetative faculty by concentrating heat, as they say; as it were a kind of skin of the world.

As regards movement: the sun is the first cause of the movement of the planets and the first mover of the universe, even by reason of its own body. In the intermediate space the movables, *i.e.*, the globes of the planets, are laid out. The region of the fixed stars supplies the movables with a place and a base upon which the movables are, as it were, supported; and movement is understood as taking place relative to its absolute immobility. So in animals the cerebellum is the seat of the motor faculty, and the body and its members are that which is moved. The Earth is the base of an animal body; the body, the base of the arm or head; and the arm, the base of the finger. And the movement of each part takes place upon this base as upon something immovable.

Finally, as regards the harmony of the movements: the sun occupies that place in which alone the movements of the planets give the appearance of magnitudes harmonically proportioned [*contemperatarum*]. The planets themselves, moving in the intermediate space, exhibit the subject or terms, wherein the harmonics are found; the sphere of the fixed stars, or the circle of the zodiac, exhibits the measures whereby the magnitude of the apparent movements is known. So too in man there is the intellect, which abstracts universals and forms numbers and proportions, as things which are not outside of intellect; but individuals [*individua*], received inwardly through the senses are the foundation of universal; and indivisible [*individue*] and discrete unities, of numbers; and real terms of proportions. Finally, memory, divided as it were into compartments of quantities and times, like the sphere of the fixed stars, is the storehouse and repository of sensations. And further, there is never judgment of sensations except in the cerebrum; and the effect of joy never arises from a sense-perception except in the heart.

Accordingly, the aforesaid vegetating corresponds to the nutritive faculty of animals and plants; heating corresponds to the vital faculty; movement, to the animal faculty; light, to the sensitive; and harmony, to the rational. Wherefore most rightly is the sun held to be the heart of the world and the seat of reason and life, and the principal one among three primary members of the world; and these praises are true in the philosophic sense, since the poets honor the sun as the king of the stars, but the Sidonians, Chaldees, and Persians - by an idiom of language observed in German too - as the queen of the heavens, and the Platonists, as the king of intellectual fire.

*These three members of the world do not seem to correspond with sufficient neatness to the three regions of a sphere: for the centre is a point, but the sun is a body; and the outer surface is understood to be continuous, yet the region of the fixed stars does not shine as a totality, but is everywhere sown with shining points discrete from one another; and finally, the intermediate*



*part in a sphere fills the whole expanse, but in the world the space between the sun and the fixed stars is not seen to be set in motion as a whole.*

As a matter of fact, the question indicates the neatest answer concerning the three parts of the world. For since a point could not be clothed or expressed except by some body - and thus the body which is in the centre would fail of the indivisibility of the centre - it was proper that the sphere of the fixed stars should fail of the continuity of a spherical surface, and should burst open in the very minute points of the innumerable fixed stars; and that finally the middle space should not be wholly occupied by movement and the other affections, not be completely transparent, but slightly more dense, since it could not be altogether empty but had to be filled by some body.

*Harmonies of the World, 1080b-1085b passim*

#### 10. Epilogue Concerning the Sun, by way of Conjecture<sup>1</sup>

From the celestial music to the hearer, from the Muses to Apollo the leader of the Dance, from the six planets revolving and making consonances to the Sun at the centre of all the circuits, immovable in place but rotating into itself. For although the harmony is most absolute between the extreme planetary movements, not with respect to the true speeds through the ether but with respect to the angles which are formed by joining with the centre of the sun the termini of the diurnal arcs of the planetary orbits; while the harmony does not adorn the termini, *i.e.*, the single movements, in so far as they are considered in themselves but only in so far as by being taken together and compared with one another, they become the object of some mind; and although no object is ordained in vain, without the existence of some thing which may be moved by it, while those angles seem to presuppose some action similar to our eyesight or at least to that sense-perception whereby, in Book IV, the sublunary nature perceived the angles of rays formed by the planets on the Earth: still it is not easy for dwellers on the Earth to conjecture what sort of sight is present in the sun, what eyes there are, or what other instinct there is for perceiving those angles even without eyes and for evaluating the harmonies of the movements entering into the antechamber of the mind by whatever doorway, and finally what mind there is in the sun. None the less, however those things may be, this composition of the six primary spheres around the sun, cherishing it with their perpetual revolutions and as it were adoring it (just as, separately, four moons accompany the globe of Jupiter, two Saturn, but a single moon by its circuit encompasses, cherishes, fosters the Earth and us its inhabitants, and ministers to us) and this special business of the harmonies, which is a most clear footprint of the highest providence

---

<sup>1</sup> See Kepler's commentary on this epilogue in the *Epitome*, page 850-51.

over solar affairs, now being added to that consideration, wrings from me the following confession: not only does light go out from the sun into the whole world, as from the focus or eye of the world, as life and heat from the heart, as every movement from the King and mover, but conversely also by royal law these returns, so to speak, of every lovely harmony are collected in the sun from every province in the world, nay, the forms of movements by twos flow together and are bound into one harmony by the work of some mind, and are as it were coined money from silver and gold bullion; finally, the curia, palace, and praetorium or throne-room of the whole realm of nature are in the sun, whatsoever chancellors, palatines, prefects the Creator has given to nature: for them, whether created immediately from the beginning or to be transported hither at some time, has He made ready those seats. For even this terrestrial adornment, with respect to its principal part, for quite a long while lacked the contemplators and enjoyers, for whom however it had been appointed; and those seats were empty. Accordingly the reflection struck my mind, what did the ancient Pythagoreans in Aristotle mean, who used to call the centre of the world (which they referred to as the "fire" but understood by that the sun) "the watchtower of Jupiter," Διος φυλακὴν; what, likewise, was the ancient interpreter pondering in his mind when he rendered the verse of the Psalm as: "He has placed His tabernacle in the sun."

But also I have recently fallen upon the hymn of Proclus the Platonic philosopher (of whom there has been much mention in the preceding books), which was composed to the Sun and filled full with venerable mysteries, if you excise that one κλῦθ (hear me) from it; although the ancient interpreter already cited has explained this to some extent, viz., in invoking the sun, he understands Him Who has placed His tabernacle in the sun. For Proclus lived at a time in which it was a crime, for which the rulers of the world and the people itself inflicted all punishments, to profess Jesus of Nazareth, God Our Savior, and to condemn the gods of the pagan poets (under Constantine, Maxentius, and Julian the Apostate). Accordingly Proclus, who from his Platonic philosophy indeed, by the natural light of the mind, had caught a distant glimpse of the Son of God, that true light which lighteth every man coming into this world, and who already knew that divinity must never be sought with a superstitious mob in sensible things, nevertheless preferred to seem to look for God in the sun rather than in Christ a sensible man, in order that at the same time he might both deceive the pagans by honoring verbally the Titan of the poets and devote himself to his philosophy, by drawing away both the pagans and the Christians from sensible beings, the pagans from the visible sun, the Christians from the Son of Mary, because, trusting too much to the natural light of reason, he spit out the mystery of the Incarnation; and finally that at the same time he might take over from them and adopt into his own philosophy whatever the

Christians had which was most divine and especially consonant with Platonic philosophy.<sup>2</sup> And so the accusation of the teaching of the Gospel concerning Christ is laid against this hymn of Proclus, in its own matters: let that Titan keep as his private possessions χρῦσα ἡνία [golden reins] and ταμιεῖον φαοῦς, μεσσατῆν, αἶθερος ἔδρην, κοδμοῦ κραδιαῖον ἐριφεγγεᾶ κυκλὸν [a treasury of light, a seat at the midpart of the ether, a radiant circle at the heart of the world], which visible aspect Copernicus too bestows upon him; let him even keep his παλιννοστοὺς διφρεῖς [cyclical chariot-drivings], although according to the ancient Pythagoreans he does not possess them but in their place τὸ κέντρον, Διὸς φυλακὴν [the centre, the watchtower of Zeus]—which doctrine, misshapen by the forgetfulness of ages, as by a flood, was not recognized by their follower Proclus; let him also keep his γενεθλὴν Βλαστησασαν [offspring born] of himself, and whatever else is of nature; in turn, let the philosophy of Proclus yield to Christian doctrines, let the sensible sun yield to the Son of Mary, the Son of God, Whom Proclus addresses under the name of the Titan, ζωαρκεὸς, ὦ ἄνα, πηγῆς αὐτὸς ἔχων κλήδα [O lord, who dost hold the key of the life-supporting spring], and that πάντα τεῆς ἑπλήσας ἐλερσινοοῖο προνόιης [thou didst fulfill all things with thy mind-awakening foresight], and that immense power over the μοιρᾶων [fates], and things which were read of in no philosophy before the promulgation of the Gospel [2](#), the demons dreading him as their threatening scourge, the demons lying in ambush for souls, ὅφρα ὑφιπνεοῦς λαθοῖντο πατρὸς περιφέγγεος αὐλῆς [in order that they might escape the notice of the light-filled hall of the lofty father]; and who except the Word of the Father is that εἰκὼν παγγενετῆρος θεοῦ, οὗ φάεντος ἀπ’ ἀρρήτου γενετῆρος παύσατο στοιχείων ὁρυμᾶγδος ἐπ’ ἀλληλοῖσιν ἰόντων [image of the all-begetting father, upon whose manifestation from an ineffable mother the sin of the elements changing into one another ceased], according to the following: The Earth was unwrought and a chaotic mass, and darkness was upon the face of the abyss, and God divided the light from the darkness, the waters from the waters, the sea from the dry land; and: all things were made by the very Word. Who except Jesus of Nazareth the Son of God, ψυχῶν ἀναγωγεὺς [the shepherd of souls], to whom ἱκεσιὴ πολυδᾶκρους [the prayer of a tearful suppliant] is to be offered, in order that He cleanse us from sins and wash us of the filth τῆς γενεθλῆς [of generation]—as if Proclus acknowledged the forms of original sin—and guard us from punishment and evil, πρηυνῶν θόον ὁμμα δικῆς [by making mild the quick eye of justice], namely, the wrath of the Father? And the other things we read of, which are as it were taken from the hymn of Zacharias (or, accordingly, was that hymn a part of the *Metroace*?) Ἀχλὺν ἀποσκεδᾶσας ὀλεσίμβροτον ἰολοχεύτον

---

<sup>2</sup> Nevertheless in Suidas some similar things are attributed to ancient Orpheus, nearly equal to Moses, as if his pupil; see too the hymns of Orpheus, on which Proclus wrote commentaries.

[dispersing the poisonous, man-destroying mist], viz., in order that He may give to souls living in darkness and the shadows of death the φάος ἁγνῶν [holy light] and ὁλβῶν ἀστυφελικτὸν ἀπ' ἐυσεβινέρατειας [unshaken happiness from lovely piety]; for that is to serve God in holiness and justice all our days.

Accordingly, let us separate out these and similar things and restore them to the doctrine of the Catholic Church to which they belong. But let us see what the principal reason is why there has been mention made of the hymn. For this same sun which ὑποθεν ἁρμονίης ῥῦμα πλοῦσιον ἐξοτεύει [sluices the rich flow of harmony from on high]—so too Orpheus κόσμου τὸν ἑναρμόνιον δρόμον ἔλκων [making move the harmonious course of the world]—the same, concerning whose stock Phoebus about to rise καθαρή ὑπὸ θέσκελα μελῶν εὐνάξει μεγὰ κῦμα βαρυφλοισβοῖο γενεθλής [sings marvellous things on his lyre and lulls to sleep the heavy-sounding surge of generation] and in whose dance Paeon is the partner, πλήσας ἁρμονίης παναπήμονος εὖρεα κῶσμν [striking the wide sweep of innocent harmony]—him, I say, does Proclus at once salute in the first verse of the hymn as πῦρος νοεροῦ βασιλέα [king of intellectual fire]. By that commencement, at the same time, he indicates what the Pythagoreans understood by the word of fire (so that it is surprising that the pupil should disagree with the masters in the position of the centre) and at the same time he transfers his whole hymn from the body of the sun and its quality and light, which are sensibles, to the intelligibles, and he has assigned to that πῦρ νοερὸς [intellectual fire] of his—perhaps the artisan fire of the Stoics—to that created God of Plato, that chief or self-ruling mind, a royal throne in the solar body, confounding into one the creature and Him through Whom all things have been created. But we Christians, who have been taught to make better distinctions, know that this eternal and untreated "Word," Which was "with God" and Which is contained by no abode, although He is within all things, excluded by none, although He is outside of all things, took up into unity of person flesh out of the womb of the most glorious Virgin Mary, and, when the ministry of His flesh was finished, occupied as His royal abode the heavens, wherein by a certain excellence over and above the other parts of the world, viz., through His glory and majesty, His celestial Father too is recognized to dwell, and has also promised to His faithful, mansions in that house of His Father: as for the remainder concerning that abode, we believe it superfluous to inquire into it too curiously or to forbid the senses or natural reasons to investigate that which the eye has not seen nor the ear heard and into which the heart of man has not ascended; but we duly subordinate the created mind—of whatsoever excellence it may be—to its Creator, and we introduce neither God-intelligences with Aristotle and the pagan philosophers nor armies of innumerable planetary spirits with the Magi, nor do we propose that they

are either to be adored or summoned to intercourse with us by theurgic superstitions, for we have a careful fear of that; but we freely inquire by natural reasons what sort of thing each mind is, especially if in the heart of the world there is any mind bound rather closely to the nature of things and performing the function of the soul of the world—or if also some intelligent creatures, of a nature different from human perchance do inhabit or will inhabit the globe thus animated (see my book *on the New Star*, Chapter 24, "On the Soul of the World and Some of Its Functions"). But if it is permissible, using the thread of analogy as a guide, to traverse the labyrinths of the mysteries of nature, not ineptly, I think, will someone have argued as follows: The relation of the six spheres to their common centre, thereby the centre of the whole world, is also the same as that of διανοία [discussive intellection] to νοῦς [intuitive intellection], according as these faculties are distinguished by Aristotle, Plato, Proclus, and the rest; and the relation of the single planets' revolutions in place around the sun to the ἀμετάθετον [unvarying] rotation of the sun in the central space of the whole system (concerning which the sun-spots are evidence; this has been demonstrated in the *Commentaries on the Movement of Mars*) is the same as the relation of τὸ διανοητικὸν to τὸ νοερόν, that of the manifold discourses of ratiocination to the most simple intellection of the mind. For as the sun rotating into itself moves all the planets by means of the form emitted from itself, so too—as the philosophers teach—mind, by understanding itself and in itself all things, stirs up ratiocinations, and by dispersing and unrolling its simplicity into them, makes everything to be understood. And the movements of the planets around the sun at their centre and the discourses of ratiocinations are so interwoven and bound together that, unless the Earth, our domicile, measured out the annual circle, midway between the other spheres—changing from place to place, from station to station—never would human ratiocination have worked its way to the true intervals of the planets and to the other things dependent from them, never would it have constituted astronomy. (See the *Optical Part of Astronomy*, Chapter 9.)

On the other hand, in a beautiful correspondence, simplicity of intellection follows upon the stillness of the sun at the centre of the world, in that hitherto we have always worked under the assumption that those solar harmonies of movements are defined neither by the diversity of regions nor by the amplitude of the expanses of the world. As a matter of fact, if any mind observes from the sun those harmonies, that mind is without the assistance afforded by the movement and diverse stations of his abode, by means of which it may string together ratiocinations and discourse necessary for measuring out the planetary intervals. Accordingly, it compares the diurnal movements of each planet, not as they are in their own orbits but as they pass through the angles at the centre of the sun.

And so if it has knowledge of the magnitude of the spheres, this knowledge must be present in it *a priori*, without any toil of ratiocination: but to what extent that is true of human minds and of sublunary nature has been made clear above, from Plato and Proclus.

Under these circumstances, it will not have been surprising if anyone who has been thoroughly warmed by taking a fairly liberal draft from that bowl of Pythagoras which Proclus gives to drink from in the very first verse of the hymn, and who has been made drowsy by the very sweet harmony of the dance of the planets begins to dream (by telling a story he may imitate Plato's Atlantis and, by dreaming, Cicero's Scipio): throughout the remaining globes, which follow after from place to place, there have been disseminated discursive or ratiocinative faculties, whereof that one ought assuredly to be judged the most excellent and absolute which is in the middle position among those globes, *viz.*, in man's earth, while there dwells in the sun simple intellect,  $\pi\acute{\upsilon}\rho\ \nu\omicron\epsilon\rho\acute{o}\nu$ , or  $\nu\omicron\tilde{\upsilon}\varsigma$ , the source, whatsoever it may be, of every harmony.

For if it was Tycho Brahe's opinion concerning that bare wilderness of globes that it does not exist fruitlessly in the world but is filled with inhabitants: with how much greater probability shall we make a conjecture as to God's works and designs even for the other globes, from that variety which we discern in this globe of the Earth. For He Who created the species which should inhabit the waters, beneath which however there is no room for the air which living things draw in; Who sent birds supported on wings into the wilderness of the air; Who gave white bears and white wolves to the snowy regions of the North, and as food for the bears the whale, and for the wolves, birds' eggs; Who gave lions to the deserts of burning Libya and camels to the wide-spread plains of Syria, and to the lions an endurance of hunger, and to the camels an endurance of thirst: did He use up every art in the globe of the Earth so that He was unable, every goodness so that he did not wish, to adorn the other globes too with their fitting creatures, as either the long or short revolutions, or the nearness or removal of the sun, or the variety of eccentricities or the shine or darkness of the bodies, or the properties of the figures wherewith any region is supported persuaded?

Behold, as the generations of animals in this terrestrial globe have an image of the male in the dodecahedron, of the female in the icosahedron—whereof the dodecahedron rests on the terrestrial sphere from the outside and the icosahedron from the inside: what will we suppose the remaining globes to have, from the remaining figures? For whose good do four moons encircle Jupiter, two Saturn, as does this our moon this our domicile? But in the same way we shall ratiocinate concerning the globe of the sun also, and we shall as it were incorporate conjectures drawn from the harmonies, *et cetera*—which are weighty of

themselves—with other conjectures which are more on the side of the bodily, more suited for the apprehension of the vulgar. Is that globe empty and the others full, if everything else is in due correspondence? If as the Earth breathes forth clouds, so the sun black smoke? If as the Earth is moistened and grows under showers, so the sun shines with those combusted spots, while clear flame-lets sparkle in its all fiery body. For whose use is all this equipment, if the globe is empty? Indeed, do not the senses themselves cry out that fiery bodies dwell here which are receptive of simple intellects, and that truly the sun is, if not the king, at least the queen πῦρος νοεροῦ [of intellectual fire]?

Purposely I break off the dream and the very vast speculation, merely crying out with the royal Psalmist: *Great is our Lord and great His virtue and of His wisdom there is no number: praise Him, ye heavens, praise Him, ye sun, moon, and planets, use every sense for perceiving, every tongue for declaring your Creator. Praise Him, ye celestial harmonies, praise Him, ye judges of the harmonies uncovered* (and you before all, old happy Mastlin, for you used to animate these cares with words of hope): *and thou my soul, praise the Lord thy Creator, as long as I shall be: for out of Him and through Him and in Him are all things, καὶ τὰ αἰσθητὰ καὶ τὰ νοερά [both the sensible and the intelligible]; for both whose whereof we are utterly ignorant and those which we know are the least part of them; because there is still more beyond. To Him be praise, honour, and glory, world without end. Amen.*

THE END

This work was completed on the 17th or 27th day of May, 1618; but Book V was reread (while the type was being set) on the 9th or 19th of February, 1619. At Linz, the capital of Austria—above the Enns.

## 18 AUGUSTINE: *Christian Doctrine*, BK I, CH 2 624d-625a; BK II, CH I 636b,d-637a

*Christian Doctrine, BK I, CH 2 624d-625a*

All instruction is either about things or about signs; but things are learnt by means of signs. I now use the word "thing" in a strict sense to signify that which is never employed as a sign of anything else: for example, wood, stone, cattle, and other things of that kind. Not, however, the wood which we read Moses cast into the bitter waters to make them sweet,<sup>3</sup> nor the stone which Jacob used as a pillow,<sup>4</sup> nor the ram which Abraham offered up instead of his son;<sup>5</sup> for these, though they are things, are also signs of other things. There are signs of another kind, those which are never employed except as signs: for example, words. No one uses words except

---

<sup>3</sup> Ex. 15.25.

<sup>4</sup> Gen. 28.11.

<sup>5</sup> Gen. 22.13

as signs of something else; and hence may be understood what I call signs: those things, to wit, which are used to indicate something else. Accordingly, every sign is also a thing; for what is not a thing is nothing at all. Every thing, however, is not also a sign. And so, in regard to this distinction between things and signs, I shall, when I speak of things, speak in such a way that even if some of them may be used as signs also, that will not interfere with the division of the subject according to which I am to discuss things first and signs afterwards. But we must carefully remember that what we have now to consider about things is what they are in themselves, not what other things they are signs of.

*Christian Doctrine, BK II, CH I 636b,d-637a*

Chap. I. *Signs, their nature and variety*

1. As when I was writing about things, I introduced the subject with a warning against attending to anything but what they are in themselves,<sup>6</sup> even though they are signs of something else, so now, when I come in its turn to discuss the subject of signs, I lay down this direction, not to attend to what they are in themselves, but to the fact that they are signs, that is, to what they signify. For a sign is a thing which, over and above the impression it makes on the senses, causes something else to come into the mind as a consequence of itself: as when we see a footprint, we conclude that an animal whose footprint this is has passed by; and when we see smoke, we know that there is fire beneath; and when we hear the voice of a living man, we think of the feeling in his mind; and when the trumpet sounds, soldiers know that they are to advance or retreat, or do whatever else the state of the battle requires.

2. Now some signs are natural, others conventional. Natural signs are those which, apart from any intention or desire of using them as signs, do yet lead to the knowledge of something else, as, for example, smoke when it indicates fire. For it is not from any intention of making it a sign that it is so, but through attention to experience we come to know that fire is beneath, even when nothing but smoke can be seen. And the footprint of an animal passing by belongs to this class of signs. And the countenance of an angry or sorrowful man indicates the feeling in his mind, independently of his will: and in the same way every other emotion of the mind is betrayed by the tell-tale countenance, even though we do nothing with the intention of making it known. This class of signs, however, it is no part of my design to

---

<sup>6</sup> See BK. I. ch. 2.



discuss at present. But as it comes under this division of the subject, I could not altogether pass it over. It will be enough to have noticed it thus far.

## **19 AQUINAS: *Summa Theologica*, PART I, Q I, A 10 9c-10c; Q 57, A 4, ANS and REP 3 298a-299a**

*Summa Theologica, PART I, Q I, A 10 9c-10c*

Article 10. *Whether in Holy Scripture a Word May Have Several Senses?*

*We proceed thus to the Tenth Article:* It seems that in holy Writ a word cannot have several senses, historical or literal, allegorical, tropological or moral, and anagogical.

*Objection 1.* For many different senses in one text produce confusion and deception and destroy all force of argument. Hence no argument, but only fallacies, can be deduced from a multiplicity of propositions. But Holy Writ ought to be able to state the truth without any fallacy. Therefore in it there cannot be several senses to a word in Holy Writ.

*Obj. 2.* Further, Augustine says (*De util. cred. iii.*)<sup>7</sup> that “the Old Testament has a fourfold division as to history, etiology, analogy, and allegory.” Now these four seem altogether different from the four divisions mentioned in the first objection. Therefore it does not seem fitting to explain the same word of Holy Writ according to the four different senses mentioned above.

*Obj. 3.* Further, besides these senses, there is the parabolical, which is not one of these four.

*On the contrary,* Gregory says (*Moral, XX., I*):<sup>8</sup> “Holy Writ by the manner of its speech transcends every science, because in one and the same sentence, while it describes a fact, it reveals a mystery.”

*I answer that,* The author of Holy Writ is God, in whose power it is to signify His meaning not by words only (as man also can do), but also by things themselves. So, whereas in every other science things are signified by words, this science has the property that the things signified by the words have themselves also a signification. Therefore that first meaning whereby words signify things belongs to the first sense, the historical or literal. That meaning whereby things signified by words have themselves also a meaning is called the spiritual sense, which is based on the literal, and presupposes it.

Now this spiritual sense has a threefold division. For as the Apostle says (Heb . 10. 1) the Old Law is a figure of the New Law, and Dionysius says<sup>9</sup> the New Law itself is a figure of future glory. Again, in the New Law, whatever our Head has done is a type of what we ought to do. Therefore, so far as

---

<sup>7</sup> PL 42, 68.

<sup>8</sup> PL 76, 135.

<sup>9</sup> *De Eccl. Hier.*, V, 2 (PG 3, 501).

the things of the Old Law signify the things of the New Law, there is the allegorical sense. But so far as the things done in Christ, or so far as the things which signify Christ, are types of what we ought to do, there is the moral sense. But so far as they signify what relates to eternal glory, there is the anagogical sense.

Since the literal sense is that which the author intends, and since the author of Holy Writ is God, Who by one act comprehends all things by His intellect, it is not unfitting, as Augustine says<sup>10</sup> if, even according to the literal sense, one word in Holy Writ should have several senses.

*Reply Obj. 1.* The multiplicity of these senses does not produce equivocation or any other kind of multiplicity, seeing that these senses are not multiplied because one word signifies several things, but because the things signified by the words can be themselves types of other things. Thus in Holy Writ no confusion results, for all the senses are founded on one — the literal — from which alone can any argument be drawn, and not from those intended in allegory, as Augustine says (*Epist. xciii*).<sup>11</sup> Nevertheless, nothing of Holy Scripture perishes on account of this, since nothing necessary to faith is contained under the spiritual sense which is not elsewhere put forward by the Scripture in its literal sense.

*Reply Obj. 2.* These three — history, etiology, analogy — are grouped under the literal sense. For it is called history, as Augustine expounds<sup>12</sup> whenever anything is simply related; it is called etiology when its cause is assigned, as when Our Lord gave the reason why Moses allowed the putting away of wives — namely, on account of the hardness of men's hearts (Matt. 19. 8); it is called analogy whenever the truth of one text of Scripture is shown not to contradict the truth of another. Of these four, allegory alone stands for the three spiritual senses. Thus Hugh of S. Victor (*Sacram. I, 4*)<sup>13</sup> includes the anagogical under the allegorical sense, laying down three senses only — the historical, the allegorical, and the tropological.

*Reply Obj. 3.* The parabolical sense is contained in the literal, for by words things are signified properly and figuratively. Nor is the figure itself, but that which is figured, the literal sense. When Scripture speaks of God's arm, the literal sense is not that God has such a member, but only what is signified by this member, namely, operative power. Hence it is plain that nothing false can ever underlie the literal sense of Holy Writ.

*Summa Theologica, PART I, Q 57, A 4, ANS and REP 3 298a-299a*  
**Article 4. Whether Angels Know Secret Thoughts?**

---

<sup>10</sup> *Confessions*, XII, 42 (PL 32, 844).

<sup>11</sup> Chap. 8 (PL 33, 334).

<sup>12</sup> *De Util. Cred.*, 3 (PL 42, 68).

<sup>13</sup> PL 176, 184; Cf. *De Scriptur. et Scriptor. Sacris.*, III (PL 175, II).

*We proceed thus to the Fourth Article:* It would seem that the angels know secret thoughts.

*Objection 1.* For Gregory (*Moral.* xviii),<sup>14</sup> explaining Job 28. 17: *Gold or crystal cannot equal it*, says that "then, namely in the bliss of those rising from the dead, one shall be as evident to another as he is to himself, and when once the mind of each is seen, his conscience will at the same time be penetrated." But those who rise shall be like the angels, as is stated (Matt. 22. 30). Therefore an angel can see what is in another's conscience.

*Obj. 2.* Further, intelligible species bear the same relation to the intellect as shapes do to bodies. But when the body is seen its shape is seen. Therefore, when an intellectual substance is seen, the intelligible species within it is also seen. Consequently, when one angel beholds another, or even a soul, it seems that he can see the thoughts of both.

*Obj. 3.* Further, the ideas of our intellect resemble the angel more than do the images in our imagination, because the former are actually understood, while the latter are understood only potentially. But the images in our imagination can be known by an angel as corporeal things are known, because the imagination is a corporeal faculty. Therefore it seems that an angel can know the thoughts of the intellect.

*On the contrary,* What is proper to God does not belong to the angels. But it is proper to God to read the secrets of hearts, according to Jer. 17. 9: *The heart is perverse above all things, and unsearchable; who can know it? I am the Lord, Who search the heart.* Therefore angels do not know the secrets of hearts.

*I answer that,* A secret thought can be known in two ways: first, in its effect. In this way it can be known not only by an angel, but also by man; and with so much the greater subtlety according as the effect is the more hidden. For thought is sometimes discovered not merely by outward act, but also by change of countenance; and doctors can tell some affection of the soul by the mere pulse. Much more then can angels, or even demons, the more deeply they penetrate these hidden bodily modifications. Hence Augustine says (*De divin. daemon.*)<sup>15</sup> that demons "sometimes with the greatest facility learn man's dispositions, not only when expressed by speech, but even when conceived in thought, when the soul expresses them by certain signs in the body"; although (*Retract.* ii, 30)<sup>16</sup> he says it cannot be asserted how this is done.

In another way thoughts can be known as they are in the mind, and affections as they are in the will, and in this way God alone can know the thoughts of hearts and affections of wills. The reason of this is that the will of the rational creature is subject to God only, and He alone can work in it

---

<sup>14</sup> Chap. 48 (PL 76, 84).

<sup>15</sup> Chap. 5 (PL 40, 586).

<sup>16</sup> PL 32, 643.

Who is its principal object and last end; this will be developed later (Q. CV, A. 5; Q. CVI, A. 2; I-II, Q. IX, A. 6). Consequently all that is in the will, and all things that depend only on the will, are known to God alone. Now it is evident that it depends entirely on the will for anyone actually to consider anything; because a man who has a habit of knowledge, or who has intelligible species within him, uses them at will. Hence the Apostle says (I Cor. 2:11): *For what man knoweth the things of a man, but the spirit of a man that is in him?*

*Reply Obj. 1.* In the present life one man's thought is not known by another owing to a twofold hindrance; namely, on account of the grossness of the body, and because the will shuts up its secrets. The first obstacle will be removed at the Resurrection, and does not exist at all in the angels, while the second will remain, and is in the angels now. Nevertheless the brightness of the body will show forth the quality of the mind, as to its amount of grace and of glory. In this way one will be able to see the mind of another.

*Reply Obj. 2.* Although one angel sees the intelligible species of another by the fact that the species are proportioned to the rank of these substances according to greater or lesser universality, yet it does not follow that one knows how far another makes use of them by actual consideration.

*Reply Obj. 3.* The appetite of the brute does not control its act, but follows the impression of some other corporeal or spiritual cause. Since, therefore, the angels know corporeal things and their dispositions, they can thereby know what is passing in the appetite or in the imaginative apprehension of the brute beasts, and even of man, in so far as the sensitive appetite sometimes acts following some bodily impression, as always happens in brutes. Yet the angels do not necessarily know the movement of the sensitive appetite and the imaginative apprehension of man in so far as these are moved by the will and reason, because even "the lower part of the soul has some share of reason, as obeying its ruler", as is said in *Ethics*.<sup>17</sup> But it does not follow that if the angel knows what is passing through man's sensitive appetite or imagination, he knows what is in the thought or will, because the intellect or will is not subject to the sensitive appetite or the imagination, but can make various uses of them.

**20 AQUINAS: *Summa Theologica*, PART III, Q 12, A 3, REP 2  
778b-779a; Q 60, A 2, ANS and REP 1 848a-d; A 4, REP 1  
849c-850b**

*Summa Theologica, PART III, Q 12, A 3, REP 2 778b-779a*  
**Article 3. *Whether Christ Learned Anything from Man?***

---

<sup>17</sup> Aristotle, I, 13 (1102<sup>b</sup>31).

*We proceed thus to the Third Article:* It would seem that Christ learned something from man.

*Objection 1.* For it is written (Luke 2.46, 47) that, *They found Him in the midst of the doctors, hearing them, and asking them questions.* But to ask questions and to reply pertains to a learner. Therefore Christ learned something from man.

*Obj. 2.* Further, to acquire knowledge from a man's teaching seems more noble than to acquire it from sensible things, since in the soul of the man who teaches the intelligible species are in act, but in sensible things the intelligible species are only in potency. Now Christ received experimental knowledge from sensible things, as stated above (A. 2; Q. IX, A. 4). Much more, therefore, could He receive knowledge by learning from men.

*Obj. 3.* Further, by experimental knowledge Christ did not know everything from the beginning, but advanced in it, as was said above (A. 2). But anyone hearing words which mean something may learn something he does not know. Therefore Christ could learn from men something He did not know by this knowledge.

*On the contrary,* It is written (Ps. 55. 4) : *Behold, I have given Him for a witness to the people, for a leader and a master to the Gentiles.* Now a master is not taught, but teaches. Therefore Christ did not receive any knowledge by the teaching of any man.

*I answer that,* In any genus that which is the first mover is not moved according to the same species of movement, just as the first principle of change is not itself changed. Now Christ is established by God the Head of the Church — indeed, of all men, as was said above (Q. VIII., A. 3), so that not only all might receive grace through Him, but that all might receive the doctrine of Truth from Him. Hence He Himself says (John 18. 37): *For this was I born, and for this came I into the world; that I should give testimony to the truth.* And thus it did not befit His dignity that He should be taught by any man.

*Reply Obj. 1.* As Origen says (*Hom. xix. in Luc.*):<sup>18</sup> "Our Lord asked questions not in order to learn anything, but in order to teach by questioning. For from the same well of knowledge came the question and the wise reply." Hence the Gospel goes on to say that *all that heard Him were astonished at His wisdom and His answers.*

*Reply Obj. 2.* Whoever learns from man does not receive knowledge immediately from the intelligible species which are in his mind, but through sensible words, which are signs of intelligible concepts. Now as words formed by a man are signs of his intellectual knowledge, so are creatures, formed by God, signs of His wisdom. Hence it is written (Ecclus. I. 10) that *God poured wisdom out upon all His works.* Hence, just as it is better to be

---

<sup>18</sup> Translation of Jerome (PG 13, 1851; cf PL 26, 240).

taught by God than by man, so it is better to receive our knowledge from sensible creatures and not by man's teaching.

*Reply Obj. 3.* Jesus advanced in empiric knowledge, as in age, as stated above (A. 2). Now as a fitting age is required for a man to acquire knowledge by discovery, so also that he may acquire it by being taught. But our Lord did nothing unbecoming to His age, and hence He did not give ear to hearing the lessons of doctrine until such time as He was able to have reached that grade of knowledge by way of experience. Hence Gregory says (*Sup. Ezech. Lib. i, Hom, ii.*):<sup>19</sup> "In the twelfth year of His age He deigned to question men on earth, since in the course of reason, the word of doctrine is not vouchsafed before the age of perfection."

*Summa Theologica, PART III, Q 60, A 2, ANS and REP 1 848a-d*

*Article 2. Whether Every Sign of a Holy Thing Is a Sacrament?*

*We proceed thus to the Second Article:* It seems that not every sign of a sacred thing is a sacrament.

*Objection 1.* For all sensible creatures are signs of sacred things, according to Rom. 1.20: *The invisible things of God are clearly seen being understood by the things that are made.* And yet all sensible things cannot be called sacraments. Therefore not every sign of a sacred thing is a sacrament.

*Obj. 2.* Further, whatever was done under the Old Law was a figure of Christ Who is the *Holy of Holies* (Dan. 9. 24), according to I Cor. 10. 11: *All (these) things happened to them in figure; and Col. 2. 17: Which are a shadow of things to come, but the body is Christ's.* And yet not all that was done by the Fathers of the old Testament, not even all the ceremonies of the Law, were sacraments, but only in certain special cases, as stated in the Second Part (I-II, Q. CI, A. 4). Therefore it seems that not every sign of a sacred thing is a sacrament.

*Obj. 3.* Further, even in the New Testament many things are done in sign of some sacred thing, yet they are not called sacraments; such as sprinkling with holy water, the consecration of an altar, and the like. Therefore not every sign of a sacred thing is a sacrament.

*On the contrary,* A definition is convertible with the thing defined. Now some<sup>20</sup> define a sacrament as being "the sign of a sacred thing"; moreover, this is clear from the passage quoted above (A. 1) from Augustine. Therefore it seems that every sign of a sacred thing is a sacrament.

*I answer that,* Signs are given to men, to whom it is proper to come to the unknown by means of the known. Consequently a sacrament properly so

---

<sup>19</sup> PL 76, 796.

<sup>20</sup> Cf. Lanfranc, *De Corp. et Sang. Dom.*, XII (PL 150, 422); Hugh of St. Victor, *De Sacr.*, I, IX, 2 (PL 176, 317); Peter Lombard, *Sent.*, IV, d. I, chap. 2 (QR II, 745); Albert the Great, *In Sent.*, IV, dist. I, A. 1, Q. 2 (QR IV, 14); Alexander of Hales, *Summa Theol.*, IV, Q. I, m, I (IV, 2ra); Bonaventure, *In Sent.*, IV, d. I, A. I, Q. 2 (QR IV, 14).

called is that which is the sign of some sacred thing pertaining to man, so that properly speaking a sacrament, as considered by us now, is defined as being the sign of a holy thing so far as it makes men holy.

*Reply Obj. 1.* Sensible creatures signify something holy - namely, Divine wisdom and goodness in so far as these are holy in themselves, but not in so far as we are made holy by them. Therefore they cannot be called sacraments as we understand sacraments now.

*Reply Obj. 2.* Some things pertaining to the Old Testament signified the holiness of Christ considered as holy in Himself. Others signified His holiness considered as the cause of our holiness; thus the sacrifice of the Paschal Lamb signified Christ's Sacrifice whereby we are made holy, and such things are properly styled sacraments of the Old Law.

*Reply Obj. 3.* Names are given to things considered in reference to their end and state of completeness. Now a disposition is not an end, whereas perfection is. Consequently things that signify disposition to holiness are not called sacraments, and with regard to these the objection is verified: only those are called sacraments which signify the perfection of holiness in man.

*Summa Theologica, PART III, Q 60, A 4, REP 1 849c-850b*

*Article 4. Whether a Sacrament Is Always Something Sensible?*

*We proceed thus to the Fourth Article:* It seems that a sacrament is not always something sensible.

*Objection 1.* Because, according to the Philosopher<sup>21</sup>, every effect is a sign of its cause. But just as there are certain sensible effects, so are there certain intelligible effects; thus science is the effect of a demonstration. Therefore not every sign is sensible. Now it is enough for the nature of a sacrament that it be a sign of some sacred thing, in so far as by it man is sanctified, as stated above (A. 2). Therefore it is not required for a sacrament that it be some sensible thing.

*Obj. 2.* Further, sacraments belong to the kingdom of God or the Divine worship. But sensible things do not seem to belong to the Divine worship; for we are told (John 4:24) that "*God is a spirit; and they that adore Him, must adore Him in spirit and in truth*"; and (Rom. 14:17) that "*the kingdom of God is not meat and drink*." Therefore sensible things are not required for the sacraments.

*Obj. 3.* Further, Augustine says (De Lib. Arb. ii, 19)<sup>22</sup> that "sensible things are goods of least account, since without them man can live rightly." But the sacraments are necessary for man's salvation, as we shall show farther on

---

<sup>21</sup> Prior Analytics, II, 27 (70<sup>a</sup>7).

<sup>22</sup> PL 32, 1268.

(Q. 61, A. 1), so that man cannot live rightly without them. Therefore sensible things are not required for the sacraments.

*On the contrary*, Augustine says (Tract. lxxx sup. Joan. xv, 3):<sup>23</sup> "The word is added to the element and this becomes a sacrament"; and he is speaking there of water which is a sensible element. Therefore sensible things are required for the sacraments.

*I answer that*, Divine wisdom provides for each thing according to its mode; hence it is written (Wis. 8:1) that "*she . . . ordereth all things sweetly*", and therefore also we are told (Matt. 25:15) that she "*gave to everyone according to his proper ability*." Now it is natural to man to acquire knowledge of the intelligible from the sensible. But a sign is that by means of which one attains to the knowledge of something else. Consequently, since the sacred things which are signified by the sacraments are the spiritual and intelligible goods by means of which man is sanctified, it follows that the sacramental signs consist in sensible things, just as in the Divine Scriptures spiritual things are set before us under the likeness of things sensible. And hence it is that sensible things are required for the sacraments; as Dionysius also proves in his book on the heavenly hierarchy (Coel. Hier. i).<sup>24</sup>

*Reply Obj. 1.* The name and definition of a thing is taken principally from that which belongs to a thing primarily and through itself, and not from that which belongs to it through something else. Now a sensible effect being the primary and direct object of man's knowledge (since all our knowledge springs from the senses) by its very nature leads to the knowledge of something else, whereas intelligible effects are not such as to be able to lead us to the knowledge of something else, except in so far as they are manifested by some other thing, that is, by certain sensibles. It is for this reason that the name sign is given primarily and principally to things which are offered to the senses; hence Augustine says<sup>25</sup> that a sign "is that which brings something else to the mind besides the species which it impresses on the senses." But intelligible effects do not have the nature of a sign except in so far as they are pointed out by certain signs. And in this way, too, certain things which are not sensible are termed sacraments as it were, in so far as they are signified by certain sensible things, of which we shall treat further on (Q. LXIII, A. 1, Reply 2; A. 3, Reply 2; Q. LXXIII. A. 6; Q. LXXXIV, A. 1, Reply 3).

## 21 DANTE: *Divine Comedy*, HELL, XXIV [1-21] 34d

In that part of the young year when the sun tempers his lock beneath Aquarius, and now the nights are passing to the south, when the hoar frost

---

<sup>23</sup> PL 5, 1840

<sup>24</sup> Sect. I (PG 3, 121); cf. *De Eccl. Hier.*, chap. 2, sect.2 (PG 3, 417).

<sup>25</sup> Christian Doctrine, II, I (PL 34, 35).



copies on the ground the image of her wite sister, but the temper of her pen lasts little while, the rustic, whose provision fails, gets up and looks, and sees the plain all white, whereat he smites his thigh, returns indoors, and grumbles to and fro, like the poor wretch who knows not what to do; then goes out again and picks up hope, seeing the world to have changed face in short while, and takes his crook and drives forth his sheep to pasture. Thus my Master made me dismayed, when I saw his brow so disturbed, and thus speedily arrived the plaster for the hurt. For when we came to the ruined bridge, the Leader turned to me with that sweet look which I first saw at the foot of the mount.

## 25 MONTAIGNE: *Essays*, 212a-c

The error of paganism and the ignorance of our sacred truth made the great soul of Plato, but great only in human greatness, fall yet into this other vicious mistake, “that children and old men are most susceptible of religion,” as if it sprang and derived its reputation from our weakness. The knot that ought to bind the judgment and the will, that ought to restrain the soul and join it to the creator, should be a knot that derives its foldings and strength, not from our considerations, from our reasons and passions, but from a divine and supernatural constraint, having but one form, one face, and one lustre, which is the authority of God and His divine grace. Now, our heart and soul being governed and commanded by faith, ’tis but reason that they should muster all our other faculties, for as much as they are able to perform, to the service and assistance of their design. Neither is it to be imagined that all this machine has not some marks imprinted upon it by the hand of the mighty architect, and that there is not in the things of this world, some image, that in some measure resembles the workman who has built and formed them. He has in His stupendous works left the character of His divinity, and ’tis our own weakness only that hinders us from discerning it. ’Tis what He Himself is pleased to tell us, that He manifests His invisible operations to us, by those that are visible; Sebonde applied himself to this laudable study, and demonstrates to us that there is not any part or member of the world that disclaims or derogates from its maker. It were to do a wrong to the divine goodness, did not the universe consent to our belief; the heavens, the earth, the elements, our bodies and our souls, all these concur to this, if we can but find out the way to use them. They instruct us if we are capable of instruction; for this world is a most sacred temple, into which man is introduced, there to contemplate statues, not the works of a mortal hand, but such as the divine purpose has made the objects of sense, the sun, the stars, the waters, and the earth, to represent those that are intelligible to us. “The invisible things of God,” says

St. Paul, "from the creation of the world, His eternal power and Godhead," are clearly seen, being understood by the things that are made.

*Atque adeo faciem coeli non invidet orbi  
Ipse Deus, vultusque suos, corpusque recludit  
Semper volvendo; seque ipsum inculcat, et offert;  
Ut bene cognosci possit, doceatque vivendo  
Qualis eat, doceatque suas attendere leges.* <sup>26</sup>

**26 SHAKESPEARE: 3rd Henry VI, ACT V, SC VI [44-79] 103c-104a / Richard II, ACT II, SC IV [7-17] 334c-d / 1st Henry IV, ACT III, sc I [12-49] 450a-c / 2nd Henry IV, ACT I, SC I [60-103] 468d-469b**

*3rd Henry VI, ACT V, SC VI [44-79] 103c-104a*

The owl shriek'd at thy birth, an evil sign;  
The night-crow cried, aboding luckless time;  
Dogs howl'd, and hideous tempest shook down trees;  
The raven rook'd her on the chimney's top,  
And chattering pies in dismal discord sung.  
Thy mother felt more than a mother's pain,  
And yet brought forth less than a mother's hope,  
To win, an indigested and deformed lump,  
Not like the fruit of such a goodly tree.  
Teeth hadst thou in thy head when thou wast born,  
To signify thou cam'st to bite the world:  
And, if the rest be true which I have heard,  
Thou camest -  
*Glou.* I'll hear no more: die, prophet, in thy speech: [*Stabs him.*]  
For this, amongst the rest, was I ordain'd.  
*K. Hen.* Ay, and for much more slaughter after this.  
O, God forgive my sins, and pardon thee! [*Dies.*]  
*Glou.* What, will the aspiring blood of Lancaster  
Sink in the ground? I thought it would have mounted.  
See how my sword weeps for the poor king's death!  
O, may such purple tears be alway shed  
From those that wish the downfall of our house!  
If any spark of life be yet remaining,  
Down, down to hell; and say I sent thee thither: [*Stabs him again.*]  
I, that have neither pity, love, nor fear.  
Indeed, 'tis true that Henry told me of;

---

<sup>26</sup> And God Himself does not envy to men the seeing heaven's face; but ever revolving, He still renews its face and body to our view; and Himself so inculcates into our minds that we may well know Him, instructing us by seeing Him what He is, how He moves, and to obey His laws.— Manilius, iv. 907.

For I have often heard my mother say  
I came into the world with my legs forward:  
Had I not reason, think ye, to make haste.  
And seek their ruin that usurp'd our right?  
The midwife wonder'd and the women cried,  
"O Jesus bless us, he is born with teeth!"  
And so I was; which plainly signified  
That I should snarl and bite and play the dog.  
Then, since the heavens have shaped my body so,  
Let hell make crook'd my mind to answer it.

*Richard II, ACT II, SC IV [7-17] 334c-d*

*Cap.* 'Tis thought the King is dead; we will not stay.  
The bay-trees in our country are all wither'd  
And meteors fright the fixed stars of heaven;  
The pale-faced moon looks bloody on the earth  
And lean-look'd prophets whisper fearful change;  
Rich men look sad and ruffians dance and leap,  
The one in fear to lose what they enjoy,  
The other to enjoy by rage and war:  
These signs forerun the death or fall of kings.  
Farewell: our countrymen are gone and fled,  
As well assured Richard their king is dead. [*Exit.*]

*1st Henry IV, ACT III, sc I [12-49] 450a-c*

*Glend.* I cannot blame him: at my nativity  
The front of heaven was full of fiery shapes,  
Of burning cressets; and at my birth  
The frame and huge foundation of the earth  
Shaked like a coward.

*Hot.* Why, so it would have done at the same  
season if your mother's cat had but kittened,  
though yourself had never been born.

*Glend.* I say the earth did shake when I was born.

*Hot.* And I say the earth was not of my mind,  
If you suppose as fearing you it shook.

*Glend.* The heavens were all on fire, the earth did tremble.

*Hot.* O, then the earth shook to see the heavens on fire,  
And not in fear of your nativity.

Diseased nature oftentimes breaks forth  
In strange eruptions; oft the teeming earth  
Is with a kind of colic pinch'd and vex'd  
By the imprisoning of unruly wind

Within her womb; which, for enlargement striving,  
Shakes the old beldam earth and topples down  
Steeple and moss-grown towers. At your birth  
Our grandam earth, having this distemperature,  
In passion shook.

*Glend.* Cousin, of many men  
I do not bear these crossings. Give me leave  
To tell you once again that at my birth  
The front of heaven was full of fiery shapes,  
The goats ran from the mountains, and the herds  
Were strangely clamorous to the frightened fields.  
These signs have mark'd me extraordinary;  
And all the courses of my life do show  
I am not in the roll of common men.  
Where is he living, clipp'd in with the sea  
That chides the banks of England, Scotland, Wales,  
Which calls me pupil or hath read to me?  
And bring him out that is but woman's son  
Can trace me in the tedious ways of art  
And hold me pace in deep experiments.

*2nd Henry IV, ACT I, SC I [60-103] 468d-469b*

*North.* Yea, this man's brow, like to a title-leaf,  
Foretells the nature of a tragic volume:  
So looks the strond, whereon the imperious flood  
Hath left a witness'd usurpation.

Say, Morton, didst thou come from Shrewsbury?

*Mor.* I ran from Shrewsbury, my noble lord;  
Where hateful death put on his ugliest mask  
To fright our party.

*North.* How doth my son and brother?  
Thou tremblest; and the whiteness in thy cheek  
Is apter than thy tongue to tell thy errand.  
Even such a man, so faint, so spiritless,  
So dull, so dead in look, so woe-begone,  
Drew Priam's curtain in the dead of night,  
And would have told him half his Troy was burnt;  
But Priam found the fire ere he his tongue,  
And I my Percy's death ere thou report'st it.  
This thou wouldst say, 'Your son did thus and thus;  
Your brother thus: so fought the noble Douglas':  
Stopping my greedy ear with their bold deeds:  
But in the end, to stop mine ear indeed,

Thou hast a sigh to blow away this praise,  
 Ending with 'Brother, son, and all are dead.'  
*Mor.* Douglas is living, and your brother, yet;  
 But, for my lord your son —  
*North.* Why, he is dead.  
 See, what a ready tongue suspicion hath!  
 He that but fears the thing he would not know  
 Hath by instinct knowledge from others' eyes  
 That what he fear'd is chanced. Yet speak, Morton;  
 Tell thou thy earl his divination lies,  
 And I will take it as a sweet disgrace  
 And make thee rich for doing me such wrong.  
*Mor.* You are too great to be by me gainsaid:  
 Your spirit is too true, your fears too certain.  
*North.* Yet, for all this, say not that Percy's dead.  
 I see a strange confession in thine eye:  
 Thou shakest thy head and hold'st it fear or sin  
 To speak a truth. If he be slain, say so;  
 The tongue offends not that reports his death:  
 And he doth sin that doth belie the dead,  
 Not he which says the dead is not alive.  
 Yet the first bringer of unwelcome news  
 Hath but a losing office, and his tongue  
 Sounds ever after as a sullen bell,  
 Remember'd tolling a departing friend.

## 27 SHAKESPEARE: *King Lear*, ACT I, SC II [112-166] 249a-c

*Glou.* These late eclipses in the sun and moon portend no good to us.  
 Though the wisdom of nature can reason it thus and thus, yet nature finds  
 itself scourged by the sequent effects. Love cools, friendship falls off,  
 brothers divide; in cities, mutinies; in countries, discord; in palaces, treason;  
 and the bond cracked 'twixt son and father. This villain of mine comes  
 under the prediction; there's son against father. The King falls from bias of  
 nature; there's father against child. We have seen the best of our time:  
 machinations, hollowness, treachery, and all ruinous disorders, follow us  
 disquietly to our graves. Find out this villain, Edmund; it shall lose thee  
 nothing; do it carefully. And the noble and true-hearted Kent banished! his  
 offence, honesty! 'Tis strange. [*Exit.*]

*Edm.* This is the excellent foppery of the world, that, when we are sick in  
 fortune — often the surfeits of our own behaviour — we make guilty of our  
 disasters the sun, the moon, and the stars, as if we were villains on  
 necessity, fools by heavenly compulsion, knaves, thieves, and treachers, by

spherical predominance, drunkards, liars, and adulterers, by an enforced obedience of planetary influence, and all that we are evil in, by a divine thrusting on. An admirable evasion of whoremaster man, to lay his goatish disposition to the charge of a star! My father compounded with my mother under the dragon's tail; and my nativity was under *Ursa Major*; so that it follows, I am rough and lecherous. Tut, I should have been that I am, had the maidenliest star in the firmament twinkled on my bastardizing. Edgar —  
*Enter EDGAR.*

and pat he comes like the catastrophe of the old comedy. My cue is villainous melancholy, with a sigh like Tom o' Bedlam. O, these eclipses do portend these divisions! *fa, sol, la, mi.*

*Edg.* How now, brother Edmund! what serious contemplation are you in?

*Edm.* I am thinking, brother, of a prediction I read this other day, what should follow these eclipses.

*Edg.* Do you busy yourself about that?

*Edm.* I promise you, the effects he writes of succeed unhappily; as of unnaturalness between the child and the parent; death, dearth, dissolutions of ancient amities; divisions in state, menaces and maledictions against king and nobles; needless diffidences, banishment of friends, dissipation of cohorts, nuptial breaches, and I know not what.

*Edg.* How long have you been a sectary astronomical?

*Edm.* Come, come; when saw you my father last?

## 29 CERVANTES: *Don Quixote*, PART II, 381a-b

Sancho was amazed afresh at the extent of his master's knowledge, as much as if he had never known him, for it seemed to him that there was no story or event in the world that he had not at his fingers' ends and fixed in his memory, and he said to him, "In truth, master mine, if this that has happened to us to-day is to be called an adventure, it has been one of the sweetest and pleasantest that have befallen us in the whole course of our travels; we have come out of it un-belabored and undismayed, neither have we drawn sword nor have we smitten the earth with our bodies, nor have we been left famishing; blessed be God that he has let me see such a thing with my own eyes!"

"Thou sayest well, Sancho," said Don Quixote, "but remember all times are not alike nor do they always run the same way; and these things the vulgar commonly call omens, which are not based upon any natural reason, will by him who is wise be esteemed and reckoned happy accidents merely. One of these believers in omens will get up of a morning, leave his house, and meet a friar of the order of the blessed Saint Francis, and, as if he had met a griffin, he will turn about and go home. With another Mendoza the salt is spilt on his table, and gloom is spilt over his heart, as if nature was obliged

to give warning of coming misfortunes by means of such trivial things as these. The wise man and the Christian should not trifle with what it may please Heaven to do. Scipio on coming to Africa stumbled as he leaped on shore; his soldiers took it as a bad omen; but he, clasping the soil with his arms, exclaimed, 'Thou canst not escape me, Africa, for I hold thee tight between my arms.' Thus, Sancho, meeting those images has been to me a most happy occurrence."

"I can well believe it," said Sancho; "but I wish your worship would tell me what is the reason that the Spaniards, when they are about to give battle, in calling on that Saint James the Moorslayer, say 'Santiago and close Spain!' Is Spain, then, open, so that it is needful to close it; or what is the meaning of this form?"

"Thou art very simple, Sancho," said Don Quixote; "God, look you, gave that great knight of the Red Cross to Spain as her patron saint and protector, especially in those hard struggles the Spaniards had with the Moors; and therefore they invoke and call upon him as their defender in all their battles; and in these he has been many a time seen beating down, trampling under foot, destroying and slaughtering the Hagarene squadrons in the sight of all; of which fact I could give thee many examples recorded in truthful Spanish histories."

### **33 PASCAL: *Pensées*, 173 203b-204a**

173. They say that eclipses foretoken misfortune, because misfortunes are common, so that, as evil happens so often, they often foretell it; whereas if they said that they predict good fortune, they would often be wrong. They attribute good fortune only to rare conjunctions of the heavens; so they seldom fail in prediction.

### **35 BERKELEY: *Human Knowledge*, SECT 43-44 420d-421a; SECT 65-66 425d-426a; SECT 108-109 434a-b; SECT 146-154 442a-444b passim, esp SECT 148 442b-d**

*Human Knowledge, SECT 43-44 420d-421a*

43. But, for the fuller clearing of this point, it may be worth while to consider how it is that we perceive distance and things placed at a distance by sight. For, that we should in truth see external space, and bodies actually existing in it, some nearer, others farther off, seems to carry with it some opposition to what hath been said of their existing nowhere without the mind. The consideration of this difficulty it was that gave birth to my "Essay towards a New Theory of Vision," which was published not long since, wherein it is shewn that distance or outness is neither immediately of itself perceived by sight, nor yet apprehended or judged of by lines and

angles, or anything that hath a necessary connexion with it; but that it is only suggested to our thoughts by certain visible ideas and sensations attending vision, which in their own nature have no manner of similitude or relation either with distance or things placed at a distance; but, by a connexion taught us by experience, they come to signify and suggest them to us, after the same manner that words of any language suggest the ideas they are made to stand for; insomuch that a man born blind and afterwards made to see, would not, at first sight, think the things he saw to be without his mind, or at any distance from him. See sect. 41 of the forementioned treatise.

44. The ideas of sight and touch make two species entirely distinct and heterogeneous. The former are marks and prognostics of the latter. That the proper objects of sight neither exist without mind, nor are the images of external things, was shewn even in that treatise. Though throughout the same the contrary be supposed true of tangible objects — not that to suppose that vulgar error was necessary for establishing the notion therein laid down, but because it was beside my purpose to examine and refute it in a discourse concerning *Vision*. So that in strict truth the ideas of sight, when we apprehend by them distance and things placed at a distance, do not suggest or mark out to us things actually existing at a distance, but only admonish us what ideas of touch will be imprinted in our minds at such and such distances of time, and in consequence of such or such actions. It is, I say, evident from what has been said in the foregoing parts of this Treatise, and in sect. 147 and elsewhere of the “Essay Concerning Vision”, that visible ideas are the Language whereby the Governing Spirit on whom we depend informs us what tangible ideas he is about to imprint upon us, in case we excite this or that motion in our own bodies. But for a fuller information in this point I refer to the Essay itself.

*Human Knowledge, SECT 65-66 425d-426a*

65. To all which my answer is, first, that the connexion of ideas does not imply the relation of *cause* and *effect*, but only of a mark or *sign* with the thing *signified*. The fire which I see is not the cause of the pain I suffer upon my approaching it, but the mark that forewarns me of it. In like manner the noise that I hear is not the effect of this or that motion or collision of the ambient bodies, but the sign thereof. Secondly, the reason why ideas are formed into machines, that is, artificial and regular combinations, is the same with that for combining letters into words. That a few original ideas may be made to signify a great number of effects and actions, it is necessary they be variously combined together. And, to the end their use be permanent and universal, these combinations must be made by *rule*, and with *wise contrivance*. By this means abundance of information is conveyed unto us, concerning what we are to expect from



such and such actions and what methods are proper to be taken for the exciting such and such ideas; which in effect is all that I conceive to be distinctly meant when it is said that, by discerning a figure, texture, and mechanism of the inward parts of bodies, whether natural or artificial, we may attain to know the several uses and properties depending thereon, or the nature of the thing.

66. Hence, it is evident that those things which, under the notion of a cause co-operating or concurring to the production of effects, are altogether inexplicable, and run us into great absurdities, may be very naturally explained, and have a proper and obvious use assigned to them, when they are considered only as marks or signs for our information. And it is the searching after and endeavouring to understand those signs instituted by the Author of Nature, that ought to be the employment of the natural philosopher; and not the pretending to explain things by corporeal causes, which doctrine seems to have too much estranged the minds of men from that active principle, that supreme and wise Spirit “in whom we live, move, and have our being.”

*Human Knowledge, SECT 108-109 434a-b*

108. Those men who frame general rules from the phenomena and afterwards derive the phenomena from those rules. seem to consider signs rather than causes. A man may well understand natural signs without knowing their analogy, or being able to say by what rule a thing is so or so. And, as it is very possible to write improperly, through too strict an observance of general grammar rules; so, in arguing from general laws of nature, it is not impossible we may extend the analogy too far, and by that means run into mistakes.

109. As in reading other books a wise man will choose to fix his thoughts on the sense and apply it to use, rather than lay them out in grammatical remarks on the language; so, in perusing the volume of nature, it seems beneath the dignity of the mind to affect an exactness in reducing each particular phenomenon to general rules, or shewing how it follows from them. We should propose to ourselves nobler views, namely, to recreate and exalt the mind with a prospect of the beauty, order, extent, and variety of natural things: hence, by proper inferences, to enlarge our notions of the grandeur, wisdom, and beneficence of the Creator; and lastly, to make the several parts of the creation, so far as in us lies, subservient to the ends they were designed for, God's glory, and the sustentation and comfort of ourselves and fellow-creatures.

*Human Knowledge, SECT 146-154 442a-444b passim, esp SECT 148 442b-d*

146. But, though there be some things which convince us human agents are concerned in producing them; yet it is evident to every one that those things which are called the Works of Nature, that is, the far greater part of the ideas or sensations perceived by us, are not produced by, or dependent on, the wills of men. There is therefore some other Spirit that causes them; since it is repugnant that they should subsist by themselves. See sect. 29. But, if we attentively consider the constant regularity, order, and concatenation of natural things, the surprising magnificence, beauty, and perfection of the larger, and the exquisite contrivance of the smaller parts of creation, together with the exact harmony and correspondence of the whole, but above all the never-enough-admired laws of pain and pleasure, and the instincts or natural inclinations, appetites, and passions of animals; I say if we consider all these things, and at the same time attend to the meaning and import of the attributes One, Eternal, Infinitely Wise, Good, and Perfect, we shall clearly perceive that they belong to the aforesaid Spirit, "who works all in all," and "by whom all things consist."

147. Hence, it is evident that God is known as certainly and immediately as any other mind or spirit whatsoever distinct from ourselves. We may even assert that the existence of God is far more evidently perceived than the existence of men; because the effects of nature are infinitely more numerous and considerable than those ascribed to human agents. There is not any one mark that denotes a man, or effect produced by him, which does not more strongly evince the being of that Spirit who is the Author of Nature. For, it is evident that in affecting other persons the will of man has no other object than barely the motion of the limbs of his body; but that such a motion should be attended by, or excite any idea in the mind of another, depends wholly on the will of the Creator. He alone it is who, "upholding all things by the word of His power," maintains that intercourse between spirits whereby they are able to perceive the existence of each other. And yet this pure and clear light which enlightens every one is itself invisible.

148. It seems to be a general pretence of the unthinking herd that they cannot see God. Could we but see Him, say they, as we see a man, we should believe that He is, and believing obey His commands. But alas, we need only open our eyes to see the Sovereign Lord of all things, with a more full and clear view than we do any one of our fellow-creatures. Not that I imagine we see God (as some will have it) by a direct and immediate view; or see corporeal things, not by themselves, but by seeing that which represents them in the essence of God, which doctrine is, I must confess, to me incomprehensible. But I shall explain my meaning; — A human spirit or person is not perceived by sense, as not being an idea; when therefore

we see the colour, size, figure, and motions of a man, we perceive only certain sensations or ideas excited in our own minds; and these being exhibited to our view in sundry distinct collections, serve to mark out unto us the existence of finite and created spirits like ourselves. Hence it is plain we do not see a man — if by *man* is meant that which lives, moves, perceives, and thinks as we do — but only such a certain collection of ideas as directs us to think there is a distinct principle of thought and motion, like to ourselves, accompanying and represented by it. And after the same manner we see God; all the difference is that, whereas some one finite and narrow assemblage of ideas denotes a particular human mind, whithersoever we direct our view, we do at all times and in all places perceive manifest tokens of the Divinity: everything we see, hear, feel, or anywise perceive by sense, being a sign or effect of the power of God; as is our perception of those very motions which are produced by men.

149. It is therefore plain that nothing can be more evident to any one that is capable of the least reflexion than the existence of God, or a Spirit who is intimately present to our minds, producing in them all that variety of ideas or sensations which continually affect us, on whom we have an absolute and entire dependence, in short "in whom we live, and move, and have our being." That the discovery of this great truth, which lies so near and obvious to the mind, should be attained to by the reason of so very few, is a sad instance of the stupidity and inattention of men, who, though they are surrounded with such clear manifestations of the Deity, are yet so little affected by them that they seem, as it were, blinded with excess of light.

150. But you will say, Hath Nature no share in the production of natural things, and must they be all ascribed to the immediate and sole operation of God? I answer, if by *Nature* is meant only the visible *series* of effects or sensations imprinted on our minds, according to certain fixed and general laws, then it is plain that Nature, taken in this sense, cannot produce anything at all. But, if by *Nature* is meant some being distinct from God, as well as from the laws of nature, and things perceived by sense, I must confess that word is to me an empty sound without any intelligible meaning annexed to it. Nature, in this acceptation, is a vain chimera, introduced by those heathens who had not just notions of the omnipresence and infinite perfection of God. But, it is more unaccountable that it should be received among Christians, professing belief in the Holy Scriptures, which constantly ascribe those effects to the immediate hand of God that heathen philosophers are wont to impute to Nature. "The Lord He causeth the vapours to ascend; He maketh lightnings with rain; He bringeth forth the wind out of his treasures." Jerem. 10. 13. "He turneth the shadow of death into the morning, and maketh the day dark with night." Amos, 5. 8. "He visiteth the earth, and maketh it soft with showers: He blesseth the springing thereof, and crowneth the year with His goodness; so that the

pastures are clothed with flocks, and the valleys are covered over with corn." See Psalm 65. But, notwithstanding that this is the constant language of Scripture, yet we have I know not what aversion from believing that God concerns Himself so nearly in our affairs. Fain would we suppose Him at a great distance off, and substitute some blind unthinking deputy in His stead, though (if we may believe Saint Paul) "He be not far from every one of us."

151. It will, I doubt not, be objected that the slow and gradual methods observed in the production of natural things do not seem to have for their cause the immediate hand of an Almighty Agent. Besides, monsters, untimely births, fruits blasted in the blossom, rains falling in desert places, miseries incident to human life, and the like, are so many arguments that the whole frame of nature is not immediately actuated and superintended by a Spirit of infinite wisdom and goodness. But the answer to this objection is in a good measure plain from sect. 62; it being visible that the aforesaid methods of nature are absolutely necessary, in order to working by the most simple and general rules, and after a steady and consistent manner; which argues both the wisdom and goodness of God. Such is the artificial contrivance of this mighty machine of nature that, whilst its motions and various phenomena strike on our senses, the hand which actuates the whole is itself unperceivable to men of flesh and blood. "Verily" (saith the prophet) "thou art a God that hidest thyself." Isaiah, 45. 15. But, though the Lord conceal Himself from the eyes of the sensual and lazy, who will not be at the least expense of thought, yet to an unbiased and attentive mind nothing can be more plainly legible than the intimate presence of an All-wise Spirit, who fashions, regulates and sustains the whole system of beings. It is clear, from what we have elsewhere observed, that the operating according to general and stated laws is so necessary for our guidance in the affairs of life, and letting us into the secret of nature, that without it all reach and compass of thought, all human sagacity and design, could serve to no manner of purpose; it were even impossible there should be any such faculties or powers in the mind. See sect. 31. Which one consideration abundantly outbalances whatever particular inconveniences may thence arise.

152. We should further consider that the very blemishes and defects of nature are not without their use, in that they make an agreeable sort of variety, and augment the beauty of the rest of the creation, as shades in a picture serve to set off the brighter and more enlightened parts. We would likewise do well to examine whether our taxing the waste of seeds and embryos, and accidental destruction of plants and animals, before they come to full maturity, as an imprudence in the Author of nature, be not the effect of prejudice contracted by our familiarity with impotent and saving mortals. In man indeed a thrifty management of those things which he

cannot procure without much pains and industry may be esteemed wisdom. But, we must not imagine that the inexplicably fine machine of an animal or vegetable costs the great Creator any more pains or trouble in its production than a pebble does; nothing being more evident than that an Omnipotent Spirit can indifferently produce everything by a mere *fiat* or act of His will. Hence, it is plain that the splendid profusion of natural things should not be interpreted weakness or prodigality in the agent who produces them, but rather be looked on as an argument of the riches of His power.

153. As for the mixture of pain or uneasiness which is in the world, pursuant to the general laws of nature, and the actions of finite, imperfect spirits, this, in the state we are in at present, is indispensably necessary to our well-being. But our prospects are too narrow. We take, for instance, the idea of some one particular pain into our thoughts, and account it *evil*; whereas, if we enlarge our view, so as to comprehend the various ends, connexions, and dependencies of things, on what occasions and in what proportions we are affected with pain and pleasure, the nature of human freedom, and the design with which we are put into the world; we shall be forced to acknowledge that those particular things which, considered in themselves, appear to be evil, have the nature of good, when considered as linked with the whole system of beings.

154. From what has been said, it will be manifest to any considering person, that it is merely for want of attention and comprehensiveness of mind that there are any favourers of Atheism or the Manichean Heresy to be found. Little and unreflecting souls may indeed burlesque the works of Providence, the beauty and order whereof they have not capacity, or will not be at the pains, to comprehend; but those who are masters of any justness and extent of thought, and are withal used to reflect, can never sufficiently admire the divine traces of Wisdom and Goodness that shine throughout the Economy of Nature. But what truth is there which shineth so strongly on the mind that by an aversion of thought, a wilful shutting of the eyes, we may not escape seeing it? Is it therefore to be wondered at, if the generality of men, who are ever intent on business or pleasure, and little used to fix or open the eye of their mind, should not have all that conviction and evidence of the Being of God which might be expected in reasonable creatures?

### 36 SWIFT: *Gulliver*, PART III, 111a-b

I made my humblest acknowledgements to this illustrious person for his great communicativeness; and promised, if ever I had the good fortune to return to my native country, that I would do him justice, as the sole inventor of this wonderful machine; the form and contrivance of which I

desired leave to delineate upon paper as in the figure here annexed. I told him, although it were the custom of our learned in Europe to steal inventions from each other, who had thereby at least this advantage, that it became a controversy which was the right owner; yet I would take such caution, that he should have the honour entire without a rival.

We next went to the school of languages, where three professors sat in consultation upon improving that of their own country.

The first project was to shorten discourse by cutting polysyllables into one, and leaving out verbs and participles, because in reality all things imaginable are but nouns.

The other, was a scheme for entirely abolishing all words whatsoever: and this was urged as a great advantage in point of health as well as brevity. For, it is plain, that every word we speak is in some degree a diminution of our lungs by corrosion; and consequently contributes to the shortening of our lives. An expedient was therefore offered, that since words are only names for *things*, it would be more convenient for all men to carry about them, such *things* as were necessary to express the particular business they are to discourse on. And this invention would certainly have taken place, to the great ease as well as health of the subject, if the women in conjunction with the vulgar and illiterate had not threatened to raise a rebellion, unless they might be allowed the liberty to speak with their tongues, after the manner of their forefathers: such constant irreconcilable enemies to science are the common people. However, many of the most learned and wise adhere to the new scheme of expressing themselves by *things*; which hath only this inconvenience attending it; that if a man's business be very great, and of various kinds, he must be obliged in proportion to carry a greater bundle of *things* upon his back, unless he can afford one or two strong servants to attend him. I have often beheld two of those sages almost sinking under the weight of their packs, like pedlars among us; who, when they met in the streets would lay down their loads, open their sacks, and hold conversation for an hour together; then put up their implements, help each other to resume their burthens, and take their leave.

But, for short conversations, a man may carry implements in his pockets and under his arms, enough to supply him, and in his house he cannot be at a loss; therefore the room where company meet who practise this art, is full of all things ready at hand, requisite to furnish matter for this kind of artificial converse.

Another great advantage proposed by this invention, was, that it would serve as an universal language to be understood in all civilised nations, whose goods and utensils are generally of the same kind, or nearly resembling, so that their uses might easily be comprehended. And thus,

ambassadors would be qualified to treat with foreign princes or ministers of State, to whose tongues they were utter strangers.

#### 46 HEGEL: *Philosophy of History*, INTRO, 203a-c; PART I, 235d-236c; 252c-d; PART II, 263d-265c

##### *Philosophy of History, INTRO, 203a-c*

In the geographical survey, the course of the world's history has been marked out in its general features. The sun – the light – rises in the east. Light is a simply self-involved existence; but though possessing thus in itself universality, it exists at the same time as an individuality in the sun. Imagination has often pictured to itself the emotions of a blind man suddenly becoming possessed of sight, beholding the bright glimmering of the dawn, the growing light, and the flaming glory of the ascending sun. The boundless forgetfulness of his individuality in this pure splendor, is his first feeling – utter astonishment. But when the sun is risen, this astonishment is diminished; objects around are perceived, and from them the individual proceeds to the contemplation of his own inner being, and thereby the advance is made to the perception of the relation between the two. Then inactive contemplation is quitted for activity; by the close of day man has erected a building constructed from his own inner sun; and when in the evening he contemplates this, he esteems it more highly than the original external sun. For now he stands in a conscious relation to his spirit, and therefore a free relation. If we hold this image fast in mind, we shall find it symbolising the course of history, the great day's work of spirit.

The history of the world travels from east to west, for Europe is absolutely the end of history, Asia the beginning. The history of the world has an east *κατ' ἐξοχήν*; (the term east in itself is entirely relative), for although the earth forms a sphere, history performs no circle round it, but has on the contrary a determinate east, *viz.*, Asia. Here rises the outward physical sun, and in the west it sinks down: here consentaneously rises the sun of self-consciousness, which diffuses a nobler brilliance. The history of the world is the discipline of the uncontrolled natural will, bringing it into obedience to a universal principle and conferring subjective freedom. The East knew and to the present day knows only that *one* is free; the Greek and Roman world, that *some* are free; the German world knows that *all* are free. The first political form therefore which we observe in history, is *despotism*, the second *democracy* and *aristocracy*, the third *monarchy*.

##### *Philosophy of History, PART I, 235d-236c*

With the Persian Empire we first enter on continuous history. The Persians are the first historical people; Persia was the first empire that passed away. While China and India remain stationary, and perpetuate a natural



vegetative existence even to the present time, this land has been subject to those developments and revolutions, which alone manifest a historical condition. The Chinese and the Indian Empires assert a place in the historical series only on their own account and for us. But here in Persia first arises that light which shines itself, and illuminates what is around; for Zoroaster's "light" belongs to the world of consciousness – to spirit as a relation to something distinct from itself. We see in the Persian world a pure exalted unity, as the essence which leaves the special existences that inhere in it, free; as the light, which only manifests what bodies are in themselves; a unity which governs individuals only to excite them to become powerful for themselves – to develop and assert their individuality. Light makes no distinctions: the sun shines on the righteous and the unrighteous, on high and low, and confers on all the same benefit and prosperity. Light is vitalizing only in so far as it is brought to bear on something distinct from itself, operating upon and developing that. It holds a position of antithesis to darkness, and this antithetical relation opens out to us the principle of activity and life. The principle of development begins with the history of Persia. This therefore constitutes strictly the beginning of world-history; for the grand interest of spirit in history, is to attain an unlimited immanence of subjectivity – by an absolute antithesis to attain complete harmony.

Thus the transition which we have to make, is only in the sphere of the Idea, not in the external historical connection. The principle of this transition is that the universal essence, which we recognized in Brahm, now becomes perceptible to consciousness – becomes an object and acquires a positive import for man. Brahm is not worshipped by the Hindus: he is nothing more than a condition of the individual, a religious feeling, a non-objective existence; a relation, which for concrete vitality is that of annihilation. But in becoming objective, this universal essence acquires a positive nature: man becomes free, and thus occupies a position face to face as it were with the highest being, the latter being made objective for him. This form of universality we see exhibited in Persia, involving a separation of man from the universal essence; while at the same time the individual recognizes himself as identical with that essence. In the Chinese and Indian principle, this distinction was not made. We found only a unit of the spiritual and the natural. But spirit still involved in nature has to solve the problem of freeing itself from the latter. Rights and duties in India are intimately connected with special classes, and are therefore only peculiarities attaching to man by the arrangement of nature. In China this unity presents itself under the conditions of *paternal* government. Man is not free there; he possesses no moral element, since he is identical with the external command. In the Persian principle, unity first elevates itself to the distinction from the merely natural; we have the negation of that



unreflecting relation which allowed no exercise of mind to intervene between the mandate and its adoption by the will. In the Persian principle this unity is manifested as light, which in this case is not simply light as such, the most universal physical element, but at the same time also *spiritual* purity – the good. Speciality, the involvement with *limited* nature, is consequently abolished. Light, in a physical and spiritual sense, imports, therefore, elevation – freedom from the merely natural. Man sustains a relation to light, to the abstract good, as to something objective, which is acknowledged, revered, and evoked to activity by his will. If we look back once more, and we cannot do so too frequently, on the phases which we have traversed in arriving at this point, we perceive in China the totality of a moral whole, but excluding subjectivity; – this totality divided into members, but without independence in its various portions. We found only an external arrangement of this political unity. In India, on the contrary, distinctions made themselves prominent; but the *principle* of separation was unspiritual. We found incipient subjectivity, but hampered with the condition, that the separation in question is insurmountable; and that spirit remains involved in the limitations of nature, and is therefore a self-contradiction. Above this purity of castes is that purity of light which we observe in Persia; that abstract good, to which all are equally able to approach, and in which all equally may be hallowed. The unity recognized therefore, now first becomes a principle, not an external bond of soulless order. The fact that everyone has a share in that principle, secures to him personal dignity.

*Philosophy of History, PART I, 252c-d*

The parallelism of the course of human life with the Nile, the sun and Osiris, is not to be regarded as a mere allegory – as if the principle of birth, of increase in strength, of the culmination of vigor and fertility, of decline and weakness, exhibited itself in these different phenomena, in an equal or similar way; but in this variety imagination conceived only *one subject*, one vitality. This unity is, however, quite abstract: the heterogeneous element shows itself therein as pressing and urging, and in a confusion which sharply contrasts with Greek perspicuity. Osiris represents the Nile and the sun: sun and Nile are, on the other hand, symbols of human life – each one is signification and symbol at the same time; the symbol is changed into signification, and this latter becomes symbol of that symbol, which itself then becomes signification. None of these phases of existence is a type without being at the same time a signification; each is both; the one is explained by the other. Thus there arises one pregnant conception, composed of many conceptions, in which each fundamental nodus retains its individuality, so that they are not resolved into a general idea. The general idea – the thought itself, which forms the bond of analogy – does

not present itself to the consciousness purely and freely as such, but remains concealed as an internal connection. We have a consolidated individuality, combining various phenomenal aspects; and which on the one hand is fanciful, on account of the combination of apparently disparate material, but on the other hand internally and essentially connected, because these various appearances are a particular prosaic matter of fact.

*Philosophy of History, PART II, 263d-265c*

In tracing up the rudiments of *Greek culture*, we first recall attention to the fact, that the physical condition of the country does not exhibit such a characteristic unity, such a uniform mass, as to exercise a powerful influence over the inhabitants. On the contrary, it is diversified, and produces no decided impression. Nor have we here the unwieldy unity of a family or national combination; but, in the presence of scenery and displays of elemental power broken up into fragmentary forms, men's attention is more largely directed to themselves, and to the extension of their immature capabilities. Thus we see the Greeks, divided and separated from each other, thrown back upon their inner spirit and personal energy, yet at the same time most variously excited and cautiously circumspect. We behold them quite undetermined and irresolute in the presence of nature, dependent on its contingencies, and listening anxiously to each signal from the external world; but, on the other hand, intelligently taking cognizance of and appropriating that outward existence, and showing boldness and independent vigor in contending with it. These are the simple elements of their culture and religion. In tracing up their mythological conceptions, we find natural objects forming the basis – not *en masse*, however; only in dissevered forms. The Diana of Ephesus (that is, nature as the universal mother), the Cybele and Astarte of Syria – such comprehensive conceptions remained Asiatic, and were not transmitted to Greece. For the Greeks only *watch* the objects of nature, and form *surmises* respecting them; inquiring, in the depth of their souls, for the hidden meaning. According to Aristotle's dictum, that Philosophy proceeds from wonder, the Greek view of nature also proceeds from wonder of this kind. Not that in their experience, spirit meets something extraordinary, which it compares with the common order of things; for the intelligent view of a regular course of nature, and the reference of phenomena to that standard, do not yet present themselves; but the Greek spirit was excited to wonder at the *natural* in nature. It does not maintain the position of stupid indifference to it as something existing, and there an end of it; but regards it as something in the first instance foreign, in which, however, it has a presentiment of confidence, and the belief that it bears something within it which is friendly to the human spirit, and which it may be permitted to sustain a positive relation. This *wonder*, and this *presentiment*, are here the fundamental categories; though the

Hellenes did not content themselves with these moods of feelings but projected the hidden meaning, which was the subject of the surmise, into a distinct conception as an object of consciousness. The natural holds its place in their minds only after undergoing some transformation by spirit – not immediately. Man regards nature only as an excitement to his faculties, and only the spiritual which he has evolved from it can have any influence over him. Nor is this commencement of the spiritual apprehension of nature to be regarded as an explanation suggested by *us*; it meets us in a multitude of conceptions formed by the Greeks themselves. The position of curious surmise, of attentive eagerness to catch the meaning of nature, is indicated to us in the comprehensive idea of *Pan*. To the Greeks, Pan did not represent the *objective* whole, but that indefinite neutral ground which involves the element of the *subjective*; he embodies that thrill which pervades us in the silence of the forests; he was, therefore, especially worshipped in sylvan Arcadia: (a “panic terror” is the common expression for a groundless fright). Pan, this thrill-exciting being, is also represented as playing on the flute; we have not the bare internal presentiment, for Pan makes himself audible on the seven-reeded pipe. In what has been stated we have, on the one hand, the indefinite, which, however, holds communication with man; on the other hand, the fact that such communication is only a subjective imagining, an explanation furnished by the percipient himself. On the same principle the Greeks listened to the murmuring of the fountains, and asked what might be thereby signified; but the signification which they were led to attach to it was not the objective meaning of the fountain, but the subjective – that of the subject itself, which further exalts the Naiad to a Muse. The naiads, or fountains, are the external, objective origin of the Muses. Yet the immortal songs of the Muses are not that which is heard in the murmuring of the fountains; they are the productions of the thoughtfully listening spirit, *creative* while *observant*. The interpretation and explanation of nature and its transformations, the indication of their sense and import, is the act of the subjective spirit; and to this the Greeks attached the name *μαντεία*. The general idea which this embodies, is the form in which man realizes his relationship to nature. *Μαντεία* has reference both to the matter of the exposition and to the expounder who divines the weighty import in question. Plato speaks of it in reference to dreams, and to that delirium into which men fall during sickness; an interpreter, *μάντις*, is wanted to explain these dreams and this delirium. That nature answered the questions which the Greek put to her, is in this converse sense true, that he obtained an answer to the questions of nature from his own spirit. The insight of the seer becomes thereby purely poetical; spirit supplies the signification which the natural image expresses. Everywhere the Greeks desired a clear presentation and interpretation of the natural. Homer tells us, in the last book of the *Odyssey*, that while the

Greeks were overwhelmed with sorrow for Achilles, a violent agitation came over the sea: the Greeks were on the point of dispersing in terror, when the experienced Nestor arose and interpreted the phenomenon to them. Thetis, he said, was coming, with her nymphs, to lament for the death of her son. When a pestilence broke out in the camp of the Greeks, the priest, Calchas, explained that Apollo was incensed at their not having restored the daughter of his priest Chryses when a ransom had been offered. The oracle was originally interpreted exactly in this way. The oldest oracle was at Dodona, (in the district of the modern Janina). Herodotus says that the first priestesses of the temple there, were from Egypt; yet this temple is stated to be an ancient Greek one. The rustling of the leaves of the sacred oaks was the form of prognostication there. Bowls of metal were also suspended in the grove. But the sounds of the bowls dashing against each other were quite indefinite, and had no objective sense; the sense, the signification, was imparted to the sounds only by the human beings who heard them. Thus also the Delphic priestesses, in a senseless, distracted state, in the intoxication of enthusiasm (*μανία*) – uttered unintelligible sounds; and it was the *μάντις* who gave to these utterances a definite meaning. In the cave of Trophonius the noise of subterranean waters was heard, and apparitions were seen: but these indefinite phenomena acquired a meaning only through the interpreting, comprehending spirit. It must also be observed, that these excitements of spirit are in the first instance external, natural impulses. Succeeding them are internal changes taking place in the human being himself – such as dreams, or the delirium of the Delphic priestess – which require to be made intelligible by the *μάντις*. At the commencement of the *Iliad*, Achilles is excited against Agamemnon, and is on the point of drawing his sword; but on a sudden he checks the movement of his arm, and recollects himself in his wrath, reflecting on his relation to Agamemnon. The poet explains this by saying that it was Pallas-Athene (wisdom or consideration) that restrained him. When Ulysses among the Phaeacians has thrown his discus farther than the rest, and one of the Phaeacians shows a friendly disposition towards him, the poet recognizes in him Pallas-Athene. Such an explanation denotes the perception of the inner meaning, the sense, the underlying truth; and the poets were in this way the teachers of the Greeks – especially Homer. *Μαντεία* in fact is poesy, not a capricious indulgence of fancy, but an imagination which introduces the spiritual into the natural – in short, a richly intelligent perception. The Greek spirit, on the whole, therefore, is free from superstition, since it changes the *sensuous* into the *sensible* – the intellectual, so that decisions are derived from spirit; although superstition comes in again from another quarter, as will be observed when impulsions from another source than the spiritual, are allowed to tell upon opinion and action.

#### 47 GOETHE: *Faust*, PART II [4679-4727] 116b-117b

*Faust*. Refreshed anew life's pulses beat and waken  
To greet the mild ethereal dawn of morning;  
Earth, through this night thou too hast stood unshaken  
And breath'st before me in thy new adorning,  
Beginst to wrap me round with gladness thrilling,  
A vigorous resolve in me forewarning,  
Unceasing strife for life supreme instilling. –  
Now lies the world revealed in twilight glimmer,  
The wood resounds, a thousand voices trilling;  
The values where mist flows in and out lie dimmer,  
But in the gorges sinks a light from heaven,  
And boughs and twigs, refreshed, lift up their shimmer  
From fragrant chasms where they slept at even;  
Tint upon tint again emerges, clearing  
Where trembling pearls from flower and leaf drip riven:  
All round me is a Paradise appearing.  
Look up! – The peaks, gigantic and supernal,  
Proclaim the hour most solemn now is nearing.  
They early may enjoy the light eternal  
That later to us here below is wended.  
Now on the alpine meadows, sloping, vernal,  
A clear and lavish glory has descended  
And step by step fulfils its journey's ending.  
The sun steps forth! – Alas, already blinded,  
I turn away, the pain my vision rending.  
Thus is it ever when a hope long yearning  
Has made a wish its own, supreme, transcending,  
And finds Fulfilment's portals outward turning;  
From those eternal deeps bursts ever higher  
Too great a flame, we stand, with wonder burning.  
To kindle life's fair torch we did aspire  
And seas of flame – and what a flame! – embrace us!  
Is it Love? Is it Hate? that twine us with their fire,  
In alternating joy and pain enlase us,  
So that again toward earth we turn our gazing,  
Baffled, to hide in youth's fond veils our faces.  
Behind me therefore let the sun be blazing!  
The cataract in gorges deeply riven  
I view with rapture growing and amazing.  
To plunge on plunge in a thousand streams it's given,  
And yet a thousand, downward to the valleys,

While foam and mist high in the air are driven.  
Yet how superb above this tumult sallies  
The many-coloured rainbow's changeful being;  
Now lost in air, now clearly drawn, it dallies,  
Shedding sweet coolness round us even when fleeing!  
The rainbow mirrors human aims and action.  
Think, and more clearly wilt thou grasp it, seeing  
Life is but light in many-hued reflection.

**48 MELVILLE: *Moby Dick*, 1a-3a; 115b-122b esp 120a-b; 135a-137a; 138b-145a; 204a-205a; 231a; 236a-238a; 331a-332a**

*Moby Dick*, 1a-3a

*Loomings*

Call me Ishmael. Some years ago — never mind how long precisely — having little or no money in my purse, and nothing particular to interest me on shore, I thought I would sail about a little and see the watery part of the world. It is a way I have of driving off the spleen and regulating the circulation. Whenever I find myself growing grim about the mouth; whenever it is a damp, drizzly November in my soul; whenever I find myself involuntarily pausing before coffin warehouses, and bringing up the rear of every funeral I meet; and especially whenever my hypos get such an upper hand of me, that it requires a strong moral principle to prevent me from deliberately stepping into the street, and methodically knocking people's hats off — then, I account it high time to get to sea as soon as I can. This is my substitute for pistol and ball. With a philosophical flourish Cato throws himself upon his sword; I quietly take to the ship. There is nothing surprising in this. If they but knew it, almost all men in their degree, some time or other, cherish very nearly the same feelings towards the ocean with me.

There now is your insular city of the Manhattoes, belted round by wharves as Indian isles by coral reefs — commerce surrounds it with her surf. Right and left, the streets take you waterward. Its extreme downtown is the Battery, where that noble mole is washed by waves, and cooled by breezes, which a few hours previous were out of sight of land. Look at the crowds of water-gazers there.

Circumambulate the city of a dreamy Sabbath afternoon. Go from Corlears Hook to Coenties Slip, and from thence, by Whitehall, northward. What do you see? — Posted like silent sentinels all around the town, stand thousands upon thousands of mortal men fixed in ocean reveries. Some leaning against the spiles; some seated upon the pier-heads; some looking over the bulwarks of ships from China; some high aloft in the rigging, as if striving to get a still better seaward peep. But these are all landsmen; of



week days pent up in lath and plaster — tied to counters, nailed to benches, clinched to desks. How then is this? Are the green fields gone? What do they here?

But look! here come more crowds, pacing straight' for the water, and seemingly bound for a dive. Strange! Nothing will content them but the extremest limit of the land; loitering under the shady lee of yonder warehouses will not suffice. No. They must get just as nigh the water as they possibly can without falling in. And there they stand — miles of them — leagues. Inlanders all, they come from lanes and alleys, streets and avenues — north, east, south, and west. Yet here they all unite. Tell me, does the magnetic virtue of the needles of the compasses of all those ships attract them thither?

Once more. Say you are in the country; in some high land of lakes. Take almost any path you please, and ten to one it carries you down in a dale, and leaves you there by a pool in the stream. There is magic in it. Let the most absent-minded of men be plunged in his deepest reveries — stand that man on his legs, set his feet a-going, and he will infallibly lead you to water, if water there be in all that region. Should you ever be athirst in the great American desert, try this experiment, if your caravan happen to be supplied with a metaphysical professor. Yes, as every one knows, meditation and water are wedded for ever.

But here is an artist. He desires to paint you the dreamiest, shadiest, quietest, most enchanting bit of romantic landscape in all the valley of the Saco. What is the chief element he employs? There stand his trees, each with a hollow trunk, as if a hermit and a crucifix were within; and here sleeps his meadow, and there sleep his cattle; and up from yonder cottage goes a sleepy smoke. Deep into distant woodlands winds a mazy way, reaching to overlapping spurs of mountains bathed in their hillside blue. But though the picture lies thus tranced, and though this pine-tree shakes down its sighs like leaves upon this shepherd's head, yet all were vain, unless the shepherd's eye were fixed upon the magic stream before him. Go visit the Prairies in June, when for scores on scores of miles you wade knee-deep among Tiger-lilies — what is the one charm wanting? — Water — there is not a drop of water there! Were Niagara but a cataract of sand, would you travel your thousand miles to see it? Why did the poor poet of Tennessee, upon suddenly receiving two handfuls of silver, deliberate whether to buy him a coat, which he sadly needed, or invest his money in a pedestrian trip to Rockaway Beach? Why is almost every robust boy with a robust healthy soul in him, at some time or other crazy to go to sea? Why upon your first voyage as a passenger, did you yourself feel such a mystical vibration, when first told that you and your ship were now out of sight of land? Why did the old Persians hold the sea holy? Why did the Greeks give it a separate deity, and own brother of Jove? Surely all this is not without

meaning. And still deeper the meaning of that story of Narcissus, who because he could not grasp the tormenting, mild image he saw in the fountain, plunged into it and was drowned. But that same image, we ourselves see in all rivers and oceans. It is the image of the ungraspable phantom of life; and this is the key to it all.

Now, when I say that I am in the habit of going to sea whenever I begin to grow hazy about the eyes, and begin to be over-conscious of my lungs, I do not mean to have it inferred that I ever go to sea as a passenger. For to go as a passenger you must needs have a purse, and a purse is but a rag unless you have something in it. Besides, passengers get seasick — grow quarrelsome — don't sleep of nights — do not enjoy themselves much, as a general thing; — no, I never go as a passenger; nor, though I am something of a salt, do I ever go to sea as a commodore, or a captain, or a cook. I abandon the glory and distinction of such offices to those who like them. For my part, I abominate all honourable respectable toils, trials, and tribulations of every kind whatsoever. It is quite as much as I can do to take care of myself, without taking care of ships, barques, brigs, schooners, and what not. And as for going as cook, — though I confess there is considerable glory in that, a cook being a sort of officer on shipboard — yet, somehow, I never fancied broiling fowls; — though once broiled, judiciously buttered, and judgmatically salted and peppered, there is no one who will speak more respectfully, not to say reverentially, of a broiled fowl than I will. It is out of the idolatrous dotings of the old Egyptians upon broiled ibis and roasted river-horse, that you see the mummies of those creatures in their huge bake-houses the pyramids.

*Moby Dick, 115b-122b esp 120a-b*

But if we Southern whale-fishers are not so snugly housed aloft as Captain Sleet and his Greenland men were; yet that disadvantage is greatly counterbalanced by the widely contrasting serenity of those seductive seas in which we Southern fishers mostly float. For one, I used to lounge up the rigging very leisurely, resting in the top to have a chat with Queequeg, or any one else off duty whom I might find there; then ascending a little way further, and throwing a lazy leg over the topsail yard, take a preliminary view of the watery pastures, and so at last mount to my ultimate destination.

Let me make a clean breast of it here, and frankly admit that I kept but sorry guard. With the problem of the universe revolving in me, how could I — being left completely to myself at such a thought-engendering altitude — how could I but lightly hold my obligations to observe all whale ships' standing orders, "Keep your weather eye open, and sing out every time." And let me in this place movingly admonish you, ye shipowners of Nantucket! Beware of enlisting in your vigilant fisheries any lad with lean



brow and hollow eye; given to unseasonable meditateness; and who offers to ship with the Phaedon instead of Bowditch in his head. Beware of such an one, I say; your whales must be seen before they can be killed; and this sunken-eyed Platonist will tow you ten wakes round the world, and never make you one pint of sperm the richer. Nor are these monitions at all unneeded. For nowadays, the whale-fishery furnishes an asylum for many romantic, melancholy, and absent-minded young men, disgusted with the carking cares of earth, and seeking sentiment in tar and blubber. Childe Harold not unfrequently perches himself upon the masthead of some luckless disappointed whale-ship, and in moody phrase ejaculates —

*Roll on, thou deep and dark blue ocean, roll!*

*Ten thousand blubber-hunters sweep over thee in vain.*

Very often do the captains of such ships take those absent-minded young philosophers to task, upbraiding them with not feeling sufficient “interest” in the voyage; half-hinting that they are so hopelessly lost to all honourable ambition, as that in their secret souls they would rather not see whales than otherwise. But all in vain; those young Platonists have a notion that their vision is imperfect; they are short-sighted; what use, then, to strain the visual nerve? They have left their opera-glasses at home.

“Why, thou monkey,” said a harpooneer to one of these lads, “we’ve been cruising now hard upon three years, and thou hast not raised a whale yet. Whales are scarce as hen’s teeth whenever thou art up here.” Perhaps they were; or perhaps there might have been shoals of them in the far horizon; but lulled into such an opium-like listlessness of vacant, unconscious reverie is this absent-minded youth by the blending cadence of waves with thoughts, that at last he loses his identity; takes the mystic ocean at his feet for the visible image of that deep, blue, bottomless soul, pervading mankind and nature; and every strange, half-seen, gliding, beautiful thing that eludes him; every dimly discovered, uprising fin of some undiscernible form, seems to him the embodiment of those elusive thoughts that only people the soul by continually flitting through it. In this enchanted mood, thy spirit ebbs away to whence it came; becomes diffused through time and space; like Crammer’s sprinkled Pantheistic ashes, forming at last a part of every shore the round globe over.

There is no life in thee, now, except that rocking life imparted by a gently rolling ship; by her, borrowed from the sea; by the sea, from the inscrutable tides of God. But while this sleep, this dream is on ye, move your foot or hand an inch; slip your hold at all; and your identity comes back in horror. Over Cartesian vortices you hover. And perhaps, at mid-day, in the fairest weather, with one half-throttled shriek you drop through that transparent air into the summer sea, no more to rise for ever. Heed it well, ye Pantheists!

## Chapter 36

### *The Quarter-Deck.*

*(Enter Ahab: Then, all.)*

It was not a great while after the affair of the pipe, that one morning shortly after breakfast, Ahab, as was his wont, ascended the cabin-gangway to the deck. There most sea-captains usually walk at that hour, as country gentlemen, after the same meal, take a few turns in the garden.

Soon his steady, ivory stride was heard, as to and fro he paced his old rounds, upon planks so familiar to his tread, that they were all over dented, like geological stones, with the peculiar mark of his walk. Did you fixedly gaze, too, upon that ribbed and dented brow; there also, you would see still stranger footprints — the footprints of his one unsleeping, ever-pacing thought.

But on the occasion in question, those dents looked deeper, even as his nervous step that morning left a deeper mark. And, so full of his thought was Ahab, that at every uniform turn that he made, now at the mainmast and now at the binnacle, you could almost see that thought turn in him as he turned, and pace in him as he paced; so completely possessing him, indeed, that it all but seemed the inward mould of every outer movement. “D’ye mark him, Flask?” whispered Stubb; “the chick that’s in him pecks the shell. ’Twill soon be out.”

The hours wore on; — Ahab now shut up within his cabin; anon, pacing the deck, with the same intense bigotry of purpose in his aspect.

It drew near the close of day. Suddenly he came to a halt by the bulwarks, and inserting his bone leg into the auger-hole there, and with one hand grasping a shroud, he ordered Starbuck to send everybody aft.

“Sir!” said the mate, astonished at an order seldom or never given on shipboard except in some extraordinary case.

“Send everybody aft,” repeated Ahab. “Mastheads, there! come down!”

When the entire ship’s company were assembled, and with curious and not wholly unapprehensive faces, were eyeing him, for he looked not unlike the weather horizon when a storm is coming up, Ahab, after rapidly glancing over the bulwarks, and then darting his eyes among the crew, started from his standpoint; and as though not a soul were nigh him resumed his heavy turns upon the deck. With bent head and half-slouched hat he continued to pace, unmindful of the wondering whispering among the men; till Stubb cautiously whispered to Flask, that Ahab must have summoned them there for the purpose of witnessing a pedestrian feat. But this did not last long.

Vehemently pausing he cried —

“What do ye do when ye see a whale, men?”

“Sing out for him!” was the impulsive rejoinder from a score of clubbed voices.

“Good!” cried Ahab, with a wild approval in his tones; observing the hearty animation into which his unexpected question had so magnetically thrown them.

“And what do ye next, men?”

“Lower away, and after him!”

“And what tune is it ye pull to, men?”

“A dead whale or a stove boat!”

More and more strangely and fiercely glad and approving grew the countenance of the old man at every shout; while the mariners began to gaze curiously at each other, as if marvelling how it was that they themselves became so excited at such seemingly purposeless questions. But, they were all eagerness again, as Ahab, now half-revolving in his pivot-hole, with one hand reaching high up a shroud, and tightly, almost convulsively grasping it, addressed them thus —

“All ye mastheaders have before now heard me give orders about a white whale. Look ye! d’ye see this Spanish ounce of gold?” — holding up a broad bright coin to the sun — “it is a sixteen dollar piece, men. D’ye see it? Mr. Starbuck, hand me yon top-maul.”

While the mate was getting the hammer, Ahab, without speaking, was slowly rubbing the gold piece against the skirts of his jacket, as if to heighten its lustre, and without using any words was meanwhile lowly humming to himself, producing a sound so strangely muffled and inarticulate that it seemed the mechanical humming of the wheels of his vitality in him.

Receiving the top-maul from Starbuck, he advanced towards the main-mast with the hammer uplifted in one hand, exhibiting the gold with the other, and with a high raised voice exclaiming: “Whosoever of ye raises me a white-headed whale with a wrinkled brow and a crooked jaw; whosoever of ye raises me that white-headed whale, with three holes punctured in his starboard fluke — look ye, whosoever of ye raises me that same white whale, he shall have this gold ounce, my boys!”

“Huzza! huzza!” cried the seamen, as with swinging tarpaulins they hailed the act of nailing the gold to the mast.

“It’s a white whale, I say,” resumed Ahab, as he threw down the top-maul; “a white whale. Skin your eyes for him, men; look sharp for white water; if ye see but a bubble, sing out.”

All this while Tashtego, Daggoo, and Queequeg had looked on with even more intense interest and surprise than the rest, and at the mention of the wrinkled brow and crooked jaw, they had started as if each was separately touched by some specific recollection.

“Captain Ahab,” said Tashtego, “that white whale must be the same that some call Moby Dick.”

“Moby Dick?” shouted Ahab. “Do ye know the white whale then, Tash?”

“Does he fan-tail a little curious, sir, before he goes down?” said the Gay-Header deliberately.

“And has he a curious spout, too,” said Daggoo, “very bushy, even for a parmacetty, and mighty quick, Captain Ahab?”

“And he have one, two, three — oh! good many iron in him hide, too, Captain,” cried Queequeg disjointedly, “all twisketee be-twisk, like him — him —” faltering hard for a word, and screwing his hand round and round as though uncorking a bottle — “like him—him—”

“Corkscrew!” cried Ahab; “ay, Queequeg, the harpoons lie all twisted and wrenched in him; ay, Daggoo, his spout is a big one, like a whole shock of wheat, and white as a pile of our Nantucket wool after the great annual sheep-shearing; aye, Tashtego, and he fan-tails like a split jib in a squall. Death and devils! men, it is Moby Dick ye have seen — Moby Dick — Moby Dick!”

“Captain Ahab,” said Starbuck, who, with Stubb and Flask, had thus far been eyeing his superior with increasing surprise, but at last seemed struck with a thought which somewhat explained all the wonder. “Captain Ahab, I have heard of Moby Dick — but it was not Moby Dick that took off thy leg?” “Who told thee that?” cried Ahab; then pausing, “Aye, Starbuck; aye, my hearties all round; it was Moby Dick that dismayed me; Moby Dick that brought me to this dead stump I stand on now. Aye, aye,” he shouted with a terrific, loud, animal sob, like that of a heart-stricken moose; “Aye, aye! it was that accursed white whale that razed me; made a poor pegging lubber of me for ever and a day!” Then tossing both arms, with measureless imprecations he shouted out: “Aye, aye! and I’ll chase him round Good Hope, and round the Horn, and round the Norway Maelstrom, and round perdition’s flames before I give him up. And this is what ye have shipped for, men! to chase that white whale on both sides of land, and over all sides of earth, till he spouts black blood and rolls fin out. What say ye, men, will ye splice hands on it, now? I think ye do look brave.”

“Aye, aye!” shouted the harpooneers and seamen, running closer to the excited old man: “a sharp eye for the White Whale; a sharp lance for Moby Dick!”

“God bless ye,” he seemed to half sob and half shout. “God bless ye, men. Steward! go draw the great measure of grog. But what’s this long face about, Mr. Starbuck? wilt thou not chase the white whale? art not game for Moby Dick?”

“I am game for his crooked jaw, and for the jaws of Death too, Captain Ahab, if it fairly comes in the way of the business we follow; but I came here to hunt whales, not my commander’s vengeance. How many barrels will thy vengeance yield thee even if thou gettest it, Captain Ahab? it will not fetch thee much in our Nantucket market.”

"Nantucket market! Hoot! But come closer, Starbuck; thou requirest a little lower layer. If money's to be the measurer, man, and the accountants have computed their great counting-house the globe, by girdling it with guineas, one to every three parts of an inch; then, let me tell thee, that my vengeance will fetch a great premium *here!*"

"He smites his chest," whispered Stubb, "what's that for? methinks it rings most vast, but hollow."

"Vengeance on a dumb brute!" cried Starbuck, "that simply smote thee from blindest instinct! Madness! To be enraged with a dumb thing, Captain Ahab, seems blasphemous."

"Hark ye yet again, — the little lower layer. All visible objects, man, are but as pasteboard masks. But in each event — in the living act, the undoubted deed — there, some unknown but still reasoning thing puts forth the mouldings of its features from behind the unreasoning mask. If man will strike, strike through the mask! How can the prisoner reach outside except by thrusting through the wall? To me, the white whale is that wall, shoved near to me. Sometimes I think there's naught beyond. But 'tis enough. He tasks me; he heaps me; I see in him outrageous strength, with an inscrutable malice sinewing it. That inscrutable thing is chiefly what I hate; and be the white whale agent, or be the white whale principal, I will wreak that hate upon him. Talk not to me of blasphemy, man; I'd strike the sun if it insulted me. For could the sun do that, then could I do the other; since there is ever a sort of fair play herein, jealousy presiding over all creations. But not my master, man, is even that fair play. Who's over me? Truth hath no confines. Take off thine eye! more intolerable than fiends' glarings is a doltish stare! So, so; thou reddenest and palest; my heat has melted thee to anger-glow. But look ye, Starbuck, what is said in heat, that thing unsays itself. There are men from whom warm words are small indignity. I meant not to incense thee. Let it go. Look! see yonder Turkish cheeks of spotted tawn — living, breathing pictures painted by the sun. The Pagan leopards — the unrecking and unworshipping things, that live; and seek, and give no reasons for the torrid life they feel! The crew, man, the crew! Are they not one and all with Ahab, in this matter of the whale? See Stubb! he laughs! See yonder Chilian! he snorts to think of it. Stand up amid the general hurricane, thy one tost sapling cannot, Starbuck! And what is it? Reckon it. 'Tis but to help strike a fin; no wondrous feat for Starbuck. What is it more? From this one poor hunt, then, the best lance out of all Nantucket, surely he will not hang back, when every foremast hand has clutched a whetstone? Ah! constrainings seize thee; I see! the billow lifts thee! Speak, but speak! — Aye, aye! thy silence, that — *that* voices thee. (*Aside*) Something shot from my dilated nostrils, he has inhaled it in his lungs. Starbuck now is mine; cannot oppose me now, without rebellion."

"God keep me! — keep us all!" murmured Starbuck, lowly.

But in his joy at the enchanted, tacit acquiescence of the mate, Ahab did not hear his forboding invocation; nor yet the low laugh from the hold; nor yet the presaging vibrations of the winds in the cordage; nor yet the hollow flap of the sails against the masts, as for a moment their hearts sank in. For again Starbuck's downcast eyes lighted up with the stubbornness of life; the subterranean laugh died away; the winds blew on; the sails filled out; the ship heaved and rolled as before. Ah, ye admonitions and warnings! why stay ye not when ye come? But rather are ye predictions than warnings, ye shadows! Yet not so much predictions from without, as verifications of the foregoing things within. For with little external to constrain us, the innermost necessities in our being, these still drive us on. "The measure! the measure!" cried Ahab.

Receiving the brimming pewter, and turning to the harpooneers, he ordered them to produce their weapons. Then ranging them before him near the capstan, with their harpoons in their hands, while his three mates stood at his side with their lances, and the rest of the ship's company formed a circle round the group; he stood for an instant searchingly eyeing every man of his crew. But those wild eyes met his, as the bloodshot eyes of the prairie wolves meet the eye of their leader, ere he rushes on at their head in the trail of the bison; but, alas! only to fall into the hidden snare of the Indian.

"Drink and pass!" he cried, handing the heavy charged flagon to the nearest seaman. "The crew alone now drink. Round with it, round! Short draughts — long swallows, men; 'tis hot as Satan's hoof. So, so; it goes round excellently. It spiralizes in ye; forks out at the serpent-snapping eye. Well done; almost drained. That way it went, this way it comes. Hand it me — here's a hollow! Men, ye seem the years; so brimming life is gulped and gone. Steward, refill!

"Attend now, my braves. I have mustered ye all round this capstan; and ye mates, flank me with your lances; and ye harpooneers, stand there with your irons; and ye, stout mariners, ring me in, that I may in some sort revive an old custom of my fisherman fathers before me. O men, you will yet see that — Ha! boy, come back? bad pennies come not sooner. Hand it me. Why, now, this pewter had run brimming again, wert not thou St. Vitus' imp — away, thou ague!

"Advance, ye mates! Cross your lances full before me. Well done! Let me touch the axis." So saying, with extended arm, he grasped the three level, radiating lances at their crossed centre; while so doing, suddenly and nervously twitched them; meanwhile, glancing intently from Starbuck to Stubb; from Stubb to Flask. It seemed as though, by some nameless, interior volition, he would fain have shocked into them the same fiery emotion accumulated within the Leyden jar of his own magnetic life. The three mates quailed before his strong, sustained, and mystic aspect. Stubb



and Flask looked sideways from him; the honest eye of Starbuck fell downright.

“In vain!” cried Ahab; “but, maybe, ’tis well. For did ye three but once take the full-forced shock, then mine own electric thing, *that* had perhaps expired from out me. Perchance, too, it would have dropped ye dead. Perchance ye need it not. Down lances! And now, ye mates, I do appoint ye three cupbearers to my three pagan kinsmen there — yon three most honourable gentlemen and noblemen, my valiant harpooneers. Disdain the task? What, when the great pope washes the feet of beggars, using his tiara for ewer? Oh, my sweet cardinals! your own condescension, *that* shall bend ye to it. I do not order ye; ye will it. Cut your seizings and draw the poles, ye harpooneers!”

Silently obeying the order, the three harpooneers now stood with the detached iron part of their harpoons, some three feet long, held, barbs up, before him.

“Stab me not with that keen steel! Cant them; cant them over! know ye not the goblet end? Turn up the socket! So; so, now, ye cupbearers, advance. The irons! take them; hold them while I fill!” Forthwith, slowly going from one officer to the other, he brimmed the harpoon sockets with the fiery waters from the pewter.

“Now, three to three, ye stand. Commend the murderous chalices! Bestow them, ye who are now made parties to this indissoluble league. Ha! Starbuck! but the deed is done! Yon ratifying sun now waits to sit upon it. Drink! ye harpooneers! drink and swear, ye men that man the deathful whaleboat’s bow — Death to Moby Dick! God hunt us all, if we do not hunt Moby Dick to his death!”

The long, barbed steel goblets were lifted; and to cries and maledictions against the white whale, the spirits were simultaneously quaffed down with a hiss. Starbuck paled, and turned, and shivered. Once more, and finally, the replenished pewter went the rounds among the frantic crew; when, waving his free hand to them they all dispersed; and Ahab retired within his cabin.

### *Moby Dick, 135a-137a*

Already several fatalities had attended his chase. But though similar disasters, however little bruited ashore, were by no means unusual in the fishery; yet, in most instances, such seemed the White Whale’s infernal forethought of ferocity, that every dismembering or death that he caused, was not wholly regarded as having been inflicted by an unintelligent agent. Judge, then, to what pitches of inflamed, distracted fury the minds of his more desperate hunters were impelled, when amid the chips of chewed boats, and the sinking limbs of torn comrades, they swam out of the white

curds of the whale's direful wrath into the serene, exasperating sunlight, that smiled on, as if at a birth or a bridal.

His three boats stove around him, and oars and men both, whirling in the eddies; one captain, seizing the line-knife from his broken prow, had dashed at the whale, as an Arkansas duellist at his foe, blindly seeking with a six-inch blade to reach the fathom-deep life of the whale. That captain was Ahab. And then it was, that suddenly sweeping his sickle-shaped lower jaw beneath him, Moby Dick had reaped away Ahab's leg, as a mower a blade of grass in the field. No turbaned Turk, no hired Venetian or Malay, could have smote him with more seeming malice. Small reason was there to doubt, then, that ever since that almost fatal encounter, Ahab had cherished a wild vindictiveness against the whale, all the more fell for that in his frantic morbidness he at last came to identify with him, not only all his bodily woes, but all his intellectual and spiritual exasperations. The White Whale swam before him as the monomaniac incarnation of all those malicious agencies which some deep men feel eating in them, till they are left living on with half a heart and half a lung. That intangible malignity which has been from the beginning; to whose dominion even the modern Christians ascribe one-half of the worlds; which the ancient Ophites of the east revered in their statue devil; — Ahab did not fall down and worship it like them; but deliriously transferring its idea to the abhorred white whale, he pitted himself, all mutilated, against it. All that most maddens and torments; all that stirs up the lees of things; all truth with malice in it; all that cracks the sinews and cakes the brain; all the subtle demonisms of life and thought; all evil, to crazy Ahab, were visibly personified, and made practically assailable in Moby Dick. He piled upon the whale's white hump the sum of all the general rage and hate felt by his whole race from Adam down; and then, as if his chest had been a mortar, he burst his hot heart's shell upon it.

It is not probable that this monomania in him took its instant rise at the precise time of his bodily dismemberment. Then, in darting at the monster, knife in hand, he had but given loose to a sudden, passionate, corporal animosity; and when he received the stroke that tore him, he probably but felt the agonizing bodily laceration, but nothing more. Yet, when by this collision forced to turn towards home, and for long months of days and weeks, Ahab and anguish lay stretched together in one hammock, rounding in mid-winter that dreary, howling Patagonian Cape; then it was, that his torn body and gashed soul bled into one another; and so interfusing, made him mad. That it was only then, on the homeward voyage, after the encounter, that the final monomania seized him, seems all but certain from the fact that, at intervals during the passage, he was a raving lunatic; and, though unlimbed of a leg, yet such vital strength yet lurked in his Egyptian chest, and was moreover intensified by his delirium, that his mates were



forced to lace him fast, even there, as he sailed, raving in his hammock. In a strait-jacket, he swung to the mad rockings of the gales. And, when running into more sufferable latitudes, the ship, with mild stunsails spread, floated across the tranquil tropics, and, to all appearances, the old man's delirium seemed left behind him with the Cape Horn swells, and he came forth from his dark den into the blessed light and air; even then, when he bore that firm, collected front, however pale, and issued his calm orders once again; and his mates thanked God the direful madness was now gone; even then, Ahab, in his hidden self, raved on. Human madness is oftentimes a cunning and most feline thing. When you think it fled, it may have but become transfigured into some still subtler form. Ahab's full lunacy subsided not, but deepeningly contracted; like the unabated Hudson, when that noble Northman flows narrowly, but unfathomably through the Highland gorge. But, as in his narrow-flowing monomania, not one jot of Ahab's broad madness had been left behind; so in that broad madness, not one jot of his great natural intellect had perished. That before living agent, now became the living instrument. If such a furious trope may stand, his special lunacy stormed his general sanity, and carried it, and turned all its concentrated cannon upon its own mad mark; so that far from having lost his strength, Ahab, to that one end, did now possess a thousand-fold more potency than ever he had sanely brought to bear upon any one reasonable object.

This is much; yet Ahab's larger, darker, deeper part remains unhinted. But vain to popularize profundities, and all truth is profound. Winding far down from within the very heart of this spiked Hotel de Cluny where we here stand — however grand and wonderful, now quit it; — and take your way, ye nobler, sadder souls, to those vast Roman halls of Thermes; where far beneath the fantastic towers of man's upper earth, his root of grandeur, his whole awful essence sits in bearded state; an antique buried beneath antiquities, and throned on torsoes! So with a broken throne, the great gods mock that captive king; so like a Caryatid, he patient sits, upholding on his frozen brow the piled entablatures of ages. Wind ye down there, ye prouder, sadder souls! question that proud, sad king! A family likeness! aye, he did beget ye, ye young exiled royalties; and from your grim sire only will the old State-secret come.

Now, in his heart, Ahab had some glimpse of this, namely: all my means are sane, my motive and my object mad. Yet without power to kill, or change, or shun the fact; he likewise knew that to mankind he did long dissemble; in some sort, did still. But that thing of his dissembling was only subject to his perceptibility, not to his will determinate. Nevertheless, so well did he succeed in that dissembling, that when with ivory leg he stepped ashore at last, no Nantucketer thought him otherwise than but naturally grieved, and that to the quick, with the terrible casualty which had overtaken him.

## **Chapter 42**

### *The Whiteness of The Whale.*

What the white whale was to Ahab, has been hinted; what, at times, he was to me, as yet remains unsaid.

Aside from those more obvious considerations touching Moby Dick, which could not but occasionally awaken in any man's soul some alarm, there was another thought, or rather vague, nameless horror concerning him, which at times by its intensity completely overpowered all the rest; and yet so mystical and well-nigh ineffable was it, that I almost despair of putting it in a comprehensible form. It was the whiteness of the whale that above all things appalled me. But how can I hope to explain myself here; and yet, in some dim, random way, explain myself I must, else all these chapters might be naught.

Though in many natural objects, whiteness refiningly enhances beauty, as if imparting some special virtue of its own, as in marbles, japonicas, and pearls; and though various nations have in some way recognised a certain royal pre-eminence in this hue; even the barbaric, grand old kings of Pegu placing the title "Lord of the White Elephants" above all their other magniloquent ascriptions of dominion; and the modern kings of Siam unfurling the same snow-white quadruped in the royal standard; and the Hanoverian flag bearing the one figure of a snow-white charger; and the great Austrian Empire, Caesarian, heir to overlording Rome, having for the imperial colour the same imperial hue; and though this pre-eminence in it applies to the human race itself, giving the white man ideal mastership over every dusky tribe; and though, besides, all this, whiteness has been even made significant of gladness, for among the Romans a white stone marked a joyful day; and though in other mortal sympathies and symbolisings, this same hue is made the emblem of many touching, noble things — the innocence of brides, the benignity of age; though among the Red Men of America the giving of the white belt of wampum was the deepest pledge of honour; though in many climes, whiteness typifies the majesty of Justice in the ermine of the Judge, and contributes to the daily state of kings and queens drawn by milk-white steeds; though even in the higher mysteries of the most august religions it has been made the symbol of the divine spotlessness and power; by the Persian fire worshippers, the white forked flame being held the holiest on the altar; and in the Greek mythologies, Great Jove himself being made incarnate in a snow-white bull; and though to the noble Iroquois, the mid-winter sacrifice of the sacred White Dog was by far the holiest festival of their theology, that spotless, faithful creature being held the purest envoy they could send to the Great Spirit with the annual tidings of their own fidelity; and though directly from the Latin word

for white, all Christian priests derive the name of one part of their sacred vesture, the alb or tunic, worn beneath the cassock; and though among the holy pomps of the Romish faith, white is specially employed in the celebration of the Passion of our Lord; though in the Vision of St. John, white robes are given to the redeemed, and the four-and-twenty elders stand clothed in white before the great-white throne, and the Holy One that sitteth there white like wool; yet for all these accumulated associations, with whatever is sweet, and honourable, and sublime, there yet lurks an elusive something in the innermost idea of this hue, which strikes more of panic to the soul than that redness which affrights in blood.

This elusive quality it is, which causes the thought of whiteness, when divorced from more kindly associations, and coupled with any object terrible in itself, to heighten that terror to the furthest bounds. Witness the white bear of the poles, and the white shark of the tropics; what but their smooth, flaky whiteness makes them the transcendent horrors they are? That ghastly whiteness it is which imparts such an abhorrent mildness, even more loathsome than terrific, to the dumb gloating of their aspect. So that not the fierce-fanged tiger in his heraldic coat can so stagger courage as the white-shrouded bear or shark.<sup>27</sup>

Bethink thee of the albatross: whence come those clouds of spiritual wonderment and pale dread, in which that white phantom sails in all imaginations? Not Coleridge first threw that spell; but God's great, unflattering laureate, Nature.<sup>28</sup>

---

<sup>27</sup> With reference to the Polar bear, it may possibly be urged by him who would fain go still deeper into this matter, that it is not the whiteness, separately regarded, which heightens the intolerable hideousness of that brute; for, analysed, that heightened hideousness, it might be said, only rises from the circumstance, that the irresponsible ferociousness of the creature stands invested in the fleece of celestial innocence and love; and hence, by bringing together two such opposite emotions in our minds, the Polar bear frightens us with so unnatural a contrast. But even assuming all this to be true; yet, were it not for the whiteness, you would not have that intensified terror.

As for the white shark, the white gliding ghostliness of repose in that creature, when beheld in his ordinary moods, strangely tallies with the same quality in the Polar quadruped. This peculiarity is most vividly hit by the French in the name they bestow upon that fish. The Romish mass for the dead begins with "*Requiem eternam*" (eternal rest), whence *Requiem* denominating the mass itself, and any other funeral music. Now, in allusion to the white, silent stillness of death in this shark, and the mild deadliness of his habits, the French call him *Requin*.

<sup>28</sup> I remember the first albatross I ever saw. It was during a prolonged gale, in waters hard upon the Antarctic seas. From my forenoon watch below, I ascended to the overclouded deck; and there, dashed upon the main hatches, I saw a regal, feathery thing of unspotted whiteness, and with a hooked, Roman bill sublime. At intervals, it arched forth its vast archangel wings, as if to embrace some holy ark. Wondrous flutterings and throbbings shook it. Though bodily unharmed, it uttered cries, as some king's ghost in supernatural distress. Through its inexpressible, strange eyes, methought I peeped to secrets which took hold of God. As Abraham before the angels, I bowed myself; the white thing was so white, its wings so wide, and in those for ever exiled waters, I had lost the miserable warping memories of traditions and of towns. Long I gazed at that prodigy of plumage. I cannot tell,

Most famous in our Western annals and Indian traditions is that of the White Steed of the Prairies; a magnificent milk-white charger, large-eyed, small-headed, bluff-chested, and with the dignity of a thousand monarchs in his lofty, overscorning carriage. He was the elected Xerxes of vast herds of wild horses, whose pastures in those days were only fenced by the Rocky Mountains and the Alleghanies. At their flaming head he westward trooped it like that chosen star which every evening leads on the hosts of light. The flashing cascade of his mane, the curving comet of his tail, invested him with housings more resplendent than gold and silver-beaters could have furnished him. A most imperial and archangelical apparition of that unfallen, western world, which to the eyes of the old trappers and hunters revived the glories of those primeval times when Adam walked majestic as a god, bluff-browed and fearless as this mighty steed. Whether marching amid his aides and marshals in the van of countless cohorts that endlessly streamed it over the plains, like an Ohio; or whether with his circumambient subjects browsing all around at the horizon, the White Steed gallopingly reviewed them with warm nostrils reddening through his cool milkiness; in whatever aspect he presented himself, always to the bravest Indians he was the object of trembling reverence and awe. Nor can it be questioned from what stands on legendary record of this noble horse, that it was his spiritual whiteness chiefly, which so clothed him with divineness; and that this divineness had that in it which, though commanding worship, at the same time enforced a certain nameless terror. But there are other instances where this whiteness loses all that accessory and strange glory which invests it in the White Steed and Albatross. What is it that in the Albino man so peculiarly repels and often shocks the eye, as that sometimes he is loathed by his own kith and kin! It is that whiteness which invests him, a thing expressed by the name he bears. The Albino is as well made as other men — has no substantive deformity — and

---

can only hint, the things that darted through me then. But at last I awoke; and turning, asked a sailor what bird was this. A goney, he replied. Goney! never had heard that name before; is it conceivable that this glorious thing is utterly unknown to men ashore! never! But some time after, I learned that goney was some seaman's name for albatross. So that by no possibility could Coleridge's wild Rhyme have had aught to do with those mystical impressions which were mine, when I saw that bird upon our deck. For neither had I then read the Rhyme, nor knew the bird to be an albatross. Yet, in saying this, I do but indirectly burnish a little brighter the noble merit of the poem and the poet.

I assert, then, that in the wondrous bodily whiteness of the bird chiefly lurks the secret of the spell; a truth the more evinced in this, that by a solecism of terms there are birds called grey albatrosses; and these I have frequently seen, but never with such emotions as when I beheld the Antarctic fowl.

But how had the mystic thing been caught? Whisper it not, and I will tell; with a treacherous hook and line, as the fowl floated on the sea. At last the Captain made a postman of it; tying a lettered, leathern tally round its neck, with the ship's time and place; and then letting it escape. But I doubt not, that leathern tally, meant for man, was taken off in Heaven, when the white fowl flew to join the wing-folding, the invoking, and adoring cherubim!

yet this mere aspect of all-pervading whiteness makes him more strangely hideous than the ugliest abortion. Why should this be so?

Nor, in quite other aspects, does Nature in her least palpable but not the less malicious agencies, fail to enlist among her forces this crowning attribute of the terrible. From its snowy aspect, the gauntleted ghost of the Southern Seas has been denominated the White Squall. Nor, in some historic instances, has the art of human malice omitted so potent an auxiliary. How wildly it heightens the effect of that passage in Froissart, when, masked in the snowy symbol of their faction, the desperate White Hoods of Ghent murder their bailiff in the market-place!

Nor, in some things, does the common, hereditary experience of all mankind fail to bear witness to the supernaturalism of this hue. It cannot well be doubted, that the one visible quality in the aspect of the dead which most appeals the gazer, is the marble pallor lingering there; as if indeed that pallor were as much like the badge of consternation in the other world, as of mortal trepidation here. And from that pallor of the dead, we borrow the expressive hue of the shroud in which we wrap them. Nor even in our superstitions do we fail to throw the same snowy mantle round our phantoms; all ghosts rising in a milk-white fog — Yea, while these terrors seize us, let us add, that even the king of terrors, when personified by the evangelist, rides on his pallid horse.

Therefore, in his other moods, symbolize whatever grand or gracious thing he will by whiteness, no man can deny that in its profoundest idealized significance it calls up a peculiar apparition to the soul.

But though without dissent this point be fixed, how is mortal man to account for it? To analyse it, would seem impossible. Can we, then, by the citation of some of those instances wherein this thing of whiteness — though for the time either wholly or in great part stripped of all direct associations calculated to impart to it aught fearful, but nevertheless, is found to exert over us the same sorcery, however modified; — can we thus hope to light upon some chance clue to conduct us to the hidden cause we seek?

Let us try. But in a matter like this, subtlety appeals to subtlety, and without imagination no man can follow another into these halls. And though, doubtless, some at least of the imaginative impressions about to be presented may have been shared by most men, yet few perhaps were entirely conscious of them at the time, and therefore may not be able to recall them now.

Why to the man of untutored ideality, who happens to be but loosely acquainted with the peculiar character of the day, does the bare mention of Whitsuntide marshal in the fancy such long, dreary, speechless processions of slow-pacing pilgrims, downcast and hooded with new-fallen snow? Or, to the unread, unsophisticated Protestant of the Middle American States, why

does the passing mention of a White Friar or a White Nun, evoke such an eyeless statue in the soul?

Or what is there apart from the traditions of dungeoned warriors and kings (which will not wholly account for it) that makes the White Tower of London tell so much more strongly on the imagination of an untravelled American, than those other storied structures, its neighbors — the Byward Tower, or even the Bloody? And those sublimer towers, the White Mountains of New Hampshire, whence, in peculiar moods, comes that gigantic ghostliness over the soul at the bare mention of that name, while the thought of Virginia's Blue Ridge is full of a soft, dewy, distant dreaminess? Or why, irrespective of all latitudes and longitudes, does the name of the White Sea exert such a spectralness over the fancy, while that of the Yellow Sea lulls us with mortal thoughts of long lacquered mild afternoons on the waves, followed by the gaudiest and yet sleepest of sunsets? Or, to choose a wholly unsubstantial instance, purely addressed to the fancy, why, in reading the old fairy tales of Central Europe, does "the tall pale man" of the Hartz forests, whose changeless pallor unrustlingly glides through the green of the groves — why is this phantom more terrible than all the whooping imps of the Blocksburg?

Nor is it, altogether, the remembrance of her cathedral-toppling earthquakes; nor the stampedes of her frantic seas; nor the tearlessness of arid skies that never rain; nor the sight of her wide field of leaning spires, wrenched cope-stones, and crosses all adroop (like canted yards of anchored fleets); and her suburban avenues of house-walls lying over upon each other, as a tossed pack of cards; — it is not these things alone which make tearless Lima, the strangest, saddest city thou canst see. For Lima has taken the white veil; and there is a higher horror in this whiteness of her woe. Old as Pizarro, this whiteness keeps her ruins for ever new; admits not the cheerful greenness of complete decay; spreads over her broken ramparts the rigid pallor of an apoplexy that fixes its own distortions.

I know that, to the common apprehension, this phenomenon of whiteness is not confessed to be the prime agent in exaggerating the terror of objects otherwise terrible; nor to the unimaginative mind is there aught of terror in those appearances whose awfulness to another mind almost solely consists in this one phenomenon, especially when exhibited under any form at all approaching to muteness or universality. What I mean by these two statements may perhaps be respectively elucidated by the following examples.

First: The mariner, when drawing nigh the coasts of foreign lands, if by night he hear the roar of breakers, starts to vigilance, and feels just enough of trepidation to sharpen all his faculties; but under precisely similar circumstances, let him be called from his hammock to view his ship sailing through a midnight sea of milky whiteness — as if from encircling



headlands shoals of combed white bears were swimming round him, then he feels a silent, superstitious dread; the shrouded phantom of the whitened waters is horrible to him as a real ghost; in vain the lead assures him he is still off soundings; heart and helm they both go down; he never rests till blue water is under him again. Yet where is the mariner who will tell thee, "Sir, it was not so much the fear of striking hidden rocks, as the fear of that hideous whiteness that so stirred me"?

Second: To the native Indian of Peru, the continual sight of the snow-howdahed Andes conveys naught of dread, except, perhaps, in the mere fancying of the eternal frosted desolateness reigning at such vast altitudes, and the natural conceit of what a fearfulness it would be to lose oneself in such inhuman solitudes. Much the same is it with the backwoodsman of the West, who with comparative indifference views an unbounded prairie sheeted with driven snow, no shadow of tree or twig to break the fixed trance of whiteness. Not so the sailor, beholding the scenery of the Antarctic seas; where at times, by some infernal trick of legerdemain in the powers of frost and air, he, shivering and half shipwrecked, instead of rainbows speaking hope and solace to his misery, views what seems a boundless churchyard grinning upon him with its lean ice monuments and splintered crosses.

But thou sayest, methinks that white-lead chapter about whiteness is but a white flag hung out from a craven soul; thou surrenderest to a hypo, Ishmael.

Tell me, why this strong young colt, foaled in some peaceful valley of Vermont, far removed from all beasts of prey — why is it that upon the sunniest day, if you but shake a fresh buffalo robe behind him, so that he cannot even see it, but only smells its wild animal muskiness — why will he start, snort, and with bursting eyes paw the ground in phrensies of affright? There is no remembrance in him of any gorings of wild creatures in his green northern home, so that the strange muskiness he smells cannot recall to him anything associated with the experience of former perils; for what knows he, this New England colt, of the black bisons of distant Oregon?

No: but here thou beholdest even in a dumb brute, the instinct of the knowledge of the demonism in the world. Though thousands of miles from Oregon, still when he smells that savage musk, the rending, goring bison herds are as present as to the deserted wild foal of the prairies, which this instant they may be trampling into dust.

Thus, then, the muffled rollings of a milky sea; the bleak rustlings of the festooned frosts of mountains; the desolate shiftings of the windrowed snows of prairies; all these, to Ishmael, are as the shaking of that buffalo robe to the frightened colt!

Though neither knows where lie the nameless things of which the mystic sign gives forth such hints; yet with me, as with the colt, somewhere those things must exist. Though in many of its aspects this visible world seems formed in love, the invisible spheres were formed in fright.

But not yet have we solved the incantation of this whiteness, and learned why it appeals with such power to the soul; and more strange and far more portentous — why, as we have seen, it is at once the most meaning symbol of spiritual things, nay, the very veil of the Christian's Deity; and yet should be as it is, the intensifying agent in things the most appalling to mankind. Is it that by its indefiniteness it shadows forth the heartless voids and immensities of the universe, and thus stabs us from behind with the thought of annihilation, when beholding the white depths of the milky way? Or is it, that as in essence whiteness is not so much a colour as the visible absence of colour, and at the same time the concrete of all colours; is it for these reasons that there is such a dumb blankness, full of meaning, in a wide landscape of snows — a colourless, all-colour of atheism from which we shrink? And when we consider that other theory of the natural philosophers, that all other earthly hues — every stately or lovely emblazoning — the sweet tinges of sunset skies and woods; yea, and the gilded velvets of butterflies, and the butterfly cheeks of young girls; all these are but subtle deceits, not actually inherent in substances, but only laid on from without; so that all deified Nature absolutely paints like the harlot, whose allurements cover nothing but the charnel-house within; and when we proceed further, and consider that the mystical cosmetic which produces every one of her hues, the great principle of light, for ever remains white or colourless in itself, and if operating without medium upon matter, would touch all objects, even tulips and roses, with its own blank tinge — pondering all this, the palsied universe lies before us a leper; and like wilful travellers in Lapland, who refuse to wear coloured and colouring glasses upon their eyes, so the wretched infidel gazes himself blind at the monumental white shroud that wraps all the prospect around him. And of all these things the Albino whale was the symbol. Wonder ye then at the fiery hunt?

*Moby Dick, 204a-205a*

Indeed, in other respects, you can hardly regard any creatures of the deep with the same feelings that you do those of the shore. For though some old naturalists have maintained that all creatures of the land are of their kind in the sea; and though taking a broad general view of the thing, this may very well be; yet coming to specialties, where, for example, does the ocean furnish any fish that in disposition answers to the sagacious kindness of the dog? The accursed shark alone can in any generic respect be said to bear comparative analogy to him.



But though, to landsmen in general, the native inhabitants of the seas have ever been regarded with emotions unspeakably unsocial and repelling; though we know the sea to be an everlasting *terra incognita*, so that Columbus sailed over numberless unknown worlds to discover his one superficial western one; though, by vast odds, the most terrific of all mortal disasters have immemorially and indiscriminately befallen tens and hundreds of thousands of those who have gone upon the waters; though but a moment's consideration will teach, that however baby man may brag of his science and skill, and however much, in a flattering future, that science and skill may augment; yet for ever and for ever, to the crack of doom, the sea will insult and murder him, and pulverize the stateliest, stiffest frigate he can make; nevertheless, by the continual repetition of these very impressions, man has lost that sense of the full awfulness of the sea which aboriginally belongs to it.

The first boat we read of, floated on an ocean, that with Portuguese vengeance had whelmed a whole world without leaving so much as a widow. That same ocean rolls now; that same ocean destroyed the wrecked ships of last year. Yea, foolish mortals, Noah's flood is not yet subsided; two-thirds of the fair world it yet covers.

Wherein differ the sea and the land, that a miracle upon one is not a miracle upon the other? Preternatural terrors rested upon the Hebrews, when under the feet of Korah and his company the live ground opened and swallowed them up for ever; yet not a modern sun ever sets, but in precisely the same manner the live sea swallows up ships and crews.

But not only is the sea such a foe to man who is an alien to it, but it is also a fiend to its own offspring; worse than the Persian host who murdered his own guests; sparing not the creatures which itself hath spawned. Like a savage tigress that tossing in the jungle overlays her own cubs, so the sea dashes even the mightiest whales against the rocks, and leaves them there side by side with the split wrecks of ships. No mercy, no power but its own controls it. Panting and snorting like a mad battle steed that has lost its rider, the masterless ocean overruns the globe.

Consider the subtleness of the sea; how its most dreaded creatures glide under water, unapparent for the most part, and treacherously hidden beneath the loveliest tints of azure. Consider also the devilish brilliance and beauty of many of its most remorseless tribes, as the dainty embellished shape of many species of sharks. Consider, once more, the universal cannibalism of the sea; all whose creatures prey upon each other, carrying on eternal war since the world began.

Consider all this; and then turn to this green, gentle, and most docile earth; consider them both, the sea and the land; and do you not find a strange analogy to something in yourself? For as this appalling ocean surrounds the verdant land, so in the soul of man there lies one insular Tahiti, full of

peace and joy, but encompassed by all the horrors of the half-known life. God keep thee! Push not off from that isle, thou canst never return!

*Moby Dick, 231a*

“...Thou saw’st the locked lovers when leaping from their flaming ship; heart to heart they sank beneath the exulting wave; true to each other, when heaven seemed false to them. Thou saw’st the murdered mate when tossed by pirates from the midnight deck; for hours he fell into the deeper midnight of the insatiate maw; and his murderers still sailed on unharmed — while swift lightnings shivered the neighboring ship that would have borne a righteous husband to outstretched, longing arms. O head! thou hast seen enough to split the planets and make an infidel of Abraham, and not one syllable is thine!”

“Sail ho!” cried a triumphant voice from the main-mast-head.

“Aye? Well, now, that’s cheering,” cried Ahab, suddenly erecting himself, while whole thunder-clouds swept aside from his brow. “That lively cry upon this deadly calm might almost convert a better man. — Where away?”

“Three points on the starboard bow, sir, and bringing down her breeze to us!”

“Better and better, man. Would now St. Paul would come along that way, and to my breezelessness bring his breeze! O Nature, and O soul of man! how far beyond all utterance are your linked analogies! not the smallest atom stirs or lives on matter, but has its cunning duplicate in mind.”

*Moby Dick, 236a-238a*

## **Chapter 72**

### *The Monkey-Rope.*

In the tumultuous business of cutting-in and attending to a whale, there is much running backwards and forwards among the crew. Now hands are wanted here, and then again hands are wanted there. There is no staying in any one place; for at one and the same time everything has to be done everywhere. It is much the same with him who endeavors the description of the scene. We must now retrace our way a little. It was mentioned that upon first breaking ground in the whale’s back, the blubber-hook was inserted into the original hole there cut by the spades of the mates. But how did so clumsy and weighty a mass as that same hook get fixed in that hole? It was inserted there by my particular friend Queequeg, whose duty it was, as harpooneer, to descend upon the monster’s back for the special purpose referred to. But in very many cases, circumstances require that the harpooneer shall remain on the whale till the whole tensing or stripping operation is concluded. The whale, be it observed, lies almost entirely submerged, excepting the immediate parts operated upon. So down there,

some ten feet below the level of the deck, the poor harpooneer flounders about, half on the whale and half in the water, as the vast mass revolves like a treadmill beneath him. On the occasion in question, Queequeg figured in the Highland costume — a shirt and socks — in which to my eyes, at least, he appeared to uncommon advantage; and no one had a better chance to observe him, as will presently be seen.

Being the savage's bowsman, that is, the person who pulled the bow-oar in his boat (the second one from forward), it was my cheerful duty to attend upon him while taking that hard-scrabble scramble upon the dead whale's back. You have seen Italian organ-boys holding a dancing-ape by a long cord. Just so, from the ship's steep side, did I hold Queequeg down there in the sea, by what is technically called in the fishery a monkey-rope, attached to a strong strip of canvas belted round his waist.

It was a humorously perilous business for both of us. For, before we proceed further, it must be said that the monkey-rope was fast at both ends; fast to Queequeg's broad canvas belt, and fast to my narrow leather one. So that for better or for worse, we two, for the time, were wedded; and should poor Queequeg sink to rise no more, then both usage and honour demanded, that instead of cutting the cord, it should drag me down in his wake. So, then, an elongated Siamese ligature united us. Queequeg was my own inseparable twin brother; nor could I any way get rid of the dangerous liabilities which the hempen bond entailed.

So strongly and metaphysically did I conceive of my situation then, that while earnestly watching his motions, I seemed distinctly to perceive that my own individuality was now merged in a joint-stock company of two; that my free will had received a mortal wound; and that another's mistake or misfortune might plunge innocent me into unmerited disaster and death. Therefore, I saw that here was a sort of interregnum in Providence; for its even-handed equity never could have so gross an injustice. And yet still further pondering — while I jerked him now and then from between the whale and ship, which would threaten to jam him — still further pondering, I say, I saw that this situation of mine was the precise situation of every mortal that breathes; only, in most cases, he, one way or other, has this Siamese connexion with a plurality of other mortals. If your banker breaks, you snap; if your apothecary by mistake sends you poison in your pills, you die. True, you may say that, by exceeding caution, you may possibly escape these and the multitudinous other evil chances of life. But handle Queequeg's monkey-rope heedfully as I would, sometimes he jerked it so,

that I came very near sliding overboard. Nor could I possibly forget that, do what I would, I only had the management of one end of it.<sup>29</sup>

I have hinted that I would often jerk poor Queequeg from between the whale and the ship — where he would occasionally fall, from the incessant rolling and swaying of both. But this was not the only jamming jeopardy he was exposed to. Unappalled by the massacre made upon them during the night, the sharks now freshly and more keenly allured by the before pent blood which began to flow from the carcass — the rabid creatures swarmed round it like bees in a beehive.

And right in among those sharks was Queequeg; who often pushed them aside with his floundering feet. A thing altogether incredible were it not that attracted by such prey as a dead whale, the otherwise miscellaneous carnivorous shark will seldom touch a man.

Nevertheless, it may well be believed that since they have such a ravenous finger in the pie, it is deemed but wise to look sharp to them. Accordingly, besides the monkey-rope, with which I now and then jerked the poor fellow from too close a vicinity to the maw of what seemed a peculiarly ferocious shark — he was provided with still another protection. Suspended over the side in one of the stages, Tashtego and Daggoo continually flourished over his head a couple of keen whale-spades, wherewith they slaughtered as many sharks as they could reach. This procedure of theirs, to be sure, was very disinterested and benevolent of them. They meant Queequeg's best happiness, I admit; but in their hasty zeal to befriend him, and from the circumstance that both he and the sharks were at times half hidden by the blood-muddled water, those indiscreet spades of theirs would come nearer amputating a leg than a tail. But poor Queequeg, I suppose, straining and gasping there with that great iron hook — poor Queequeg, I suppose, only prayed to his Yojo, and gave up his life into the hands of his gods.

"Well, well, my dear comrade and twin-brother," thought I, as I drew in and then slacked off the rope to every swell of the sea — "what matters it, after all? Are you not the precious image of each and all of us men in this whaling world? That unsounded ocean you gasp in, is Life; those sharks, your foes; those spades, your friends; and what between sharks and spades you are in a sad pickle and peril, poor lad."

---

<sup>29</sup> The monkey-rope is found in all whalers; but it was only in the *Pequod* that the monkey and his holder were ever tied together. This improvement upon the original usage was introduced by no less a man than Stubb, in order to afford the imperilled harpooneer the strongest possible guarantee for the faithfulness and vigilance of his monkey-rope holder.

*Moby Dick, 331a-332a*

Think you I let that chance go, without using my boat-hatchet and jack-knife, and breaking the seal and reading all the contents of that young cub?

And as for my exact knowledge of the bones of the leviathan in their gigantic, full grown development, for that rare knowledge I am indebted to my late royal friend Tranquo, king of Tranque, one of the Arsacides. For being at Tranque, years ago, when attached to the trading-ship *Dey of Algiers*, I was invited to spend part of the Arsacidean holidays with the lord of Tranque, at his retired palm villa at Pupella; a sea-side glen not very far distant from what our sailors called Bamboo-Town, his capital.

Among many other fine qualities, my royal friend Tranquo, being gifted with a devout love for all matters of barbaric vertu, had brought together in Pupella whatever rare things the more ingenious of his people could invent; chiefly carved woods of wonderful devices, chiselled shells, inlaid spears, costly paddles, aromatic canoes; and all these distributed among whatever natural wonders, the wonder-freighted, tribute-rendering waves had cast upon his shores.

Chief among these latter was a great Sperm Whale, which, after an unusually long raging gale, had been found dead and stranded, with his head against a cocoa-nut tree, whose plumage-like, tufted droopings seemed his verdant jet. When the vast body had at last been stripped of its fathom-deep enfoldings, and the bones become dust dry in the sun, then the skeleton was carefully transported up the Pupella glen, where a grand temple of lordly palms now sheltered it.

The ribs were hung with trophies; the vertebrae were carved with Arsacidean annals, in strange hieroglyphics; in the skull, the priests kept up an unextinguished aromatic flame, so that the mystic head again sent forth its vapoury spout; while, suspended from a bough, the terrific lower jaw vibrated over all the devotees, like the hair-hung sword that so affrighted Damocles.

It was a wondrous sight. The wood was green as mosses of the Icy Glen; the trees stood high and haughty, feeling their living sap; the industrious earth beneath was as a weaver's loom, with a gorgeous carpet on it, whereof the ground-vine tendrils formed the warp and woof, and the living flowers the figures. All the trees, with all their laden branches; all the shrubs, and ferns, and grasses; the message-carrying air; all these unceasingly were active. Through the lacings of the leaves, the great sun seemed a flying shuttle weaving the unwearied verdure. Oh, busy weaver! unseen weaver! — pause! — one word! — whither flows the fabric? what palace may it deck? wherefore all these ceaseless toilings? Speak, weaver! — stay thy hand! — but one single word with thee! Nay — the shuttle flies — the figures float from forth the loom; the freshet-rushing carpet for ever

slides away. The weaver-god, he weaves; and by that weaving is he deafened, that he hears no mortal voice; and by that humming, we, too, who look on the loom are deafened; and only when we escape it shall we hear the thousand voices that speak through it. For even so it is in all material factories. The spoken words that are inaudible among the flying spindles; those same words are plainly heard without the walls, bursting from the opened casements. Thereby have villainies been detected. Ah, mortal! then, be heedful; for so, in all this din of the great world's loom, thy subtlest thinkings may be overheard afar.

Now, amid the green, life-restless loom of that Arsacidean wood, the great, white, worshipped skeleton lay lounging — a gigantic idler! Yet, as the ever-woven verdant warp and woof intermixed and hummed around him, the mighty idler seemed the cunning weaver; himself all woven over with the vines; every month assuming greener, fresher verdure; but himself a skeleton. Life folded Death; Death trellised Life; the grim god wived with youthful Life, and begat him curly-headed glories.

Now, when with royal Tranquo I visited this wondrous whale, and saw the skull an altar, and the artificial smoke ascending from where the real jet had issued, I marvelled that the king should regard a chapel as an object of vertu. He laughed. But more I marvelled that the priests should swear that smoky jet of his was genuine. To and fro I paced before this skeleton — brushed the vines aside — broke through the ribs — and with a ball of Arsacidean twine, wandered, eddied long amid its many winding, shaded colonnades and arbours. But soon my line was out; and following it back, I emerged from the opening where I entered. I saw no living thing within; naught was there but bones.